

SERVICES

Tafidi-Armoni Et.

Pro London

Nov-Dec. 1961

Αφαιρέσεις

Το παλαιό κομμάτι

Το νέο κομμάτι

K.F.N.

POST OFFICE
CABLE & WIRELESS
SERVICES

VIA IMPERIAL
ISSUING OFFICE—LONDON

CW 5/152/L

DE 12 18 59

D 06793

RECEIVED
PARTICULARS

DE 12 17 49

The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named:

Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions, if any.

ZA403 PALAIS ROYAL D ATHENES 32 12 1800

= ETAT = HIS EXCELLENCY KONSTANTINOS

TSATSOS ROYAL GREEK EMBASSY LONDON =

ECHO TIN TIMIN NA ANAGEILO OTI I A M O

VASILEFS APENEIME YMIN TON ANOTERON

TAXIARCHIN TOU VASILIKOU TAGMATOS GEORGIUO

= LEVIDIS MEGAS AVLARCH IS +

COLL I A M O +

Enquiry respecting this Telegram should be accompanied by this form. Mark your reply VIA IMPERIAL

TELEGRAMS ACCEPTED FOR ALL PARTS OF THE WORLD AT ALL POSTAL TELEGRAPH OFFICES AND AT THE UNDERMENTIONED CABLE & WIRELESS OFFICES

LONDON

CENTRAL TELEGRAPH STATION (Always Open):
ELECTRA HOUSE, VICTORIA EMBANKMENT, W.C.2
Telegraphic Address: 'Signally, Tube, London'

Telephone: Telegraph Manager's Office TEMple Bar 1222.
To dictate telegrams in London dial 667.
For enquiries 669.

Telex: Messages accepted and delivered by Telex in London and
all Provincial *Offices—call "C and W".

	Telephone Nos.
14 West Smithfield, E.C.1	CITY 6541
Finsbury House, 22 Blomfield Street, E.C.2 ..	MONArch 9044
6 Throgmorton Street, E.C.2	LONDON Wall 4811
18 Old Broad Street, E.C.2	LONDON Wall 4278
The Baltic Exchange, Bury Street, E.C.3 ..	AVENue 2326
Bankside House, Leadenhall Street, E.C.3 ..	MANsion House 6603
Cereal House, 58 Mark Lane, E.C.3	ROYal 7835
Candlewick House, 116/126 Cannon Street, E.C.4	MANsion House 9431
The Fruit Exchange, Spitalfields Market, E.1..	BISHopsgate 4993
Borough High Street Post Office, S.E.1 .. .	HOP 0818
41 & 42 Parliament Street, S.W.1	WHITehall 2441
Thos. Cook & Son Ltd., Main Office, 45 Berkeley Street, W.1	MAYfair 4587
Grosvenor House, Enquiry Bureau, Park Lane, W.1	GRosvenor 6263
Cumberland Hotel, Marble Arch, W.1	AMBassador 1234
73 Regent Street, W.1	REGent 6244
Leicester Square P.O., 39 Charing Cross Road, W.C.2	WHITehall 3696
The London Airport, Hounslow, Middlesex {	Central SKYport 1041 North SKYport 1241

PROVINCES

	Telephone Nos.
*Birmingham 3: Lombard House, 142 Great Charles Street	Central 8321
*Bradford: 6/10 Broadway	Bradford 20101
*Hull: 4 Silver Street	Hull 35812
Leeds 1: G.P.O., City Square	Leeds 32464
*Liverpool 2: 4 Castle Street	Central 5951
*Manchester 2: 94 Mosley Street	Central 3223
*Sheffield 1: G.P.O. Fitzalan Square	Sheffield 954
Southampton: Docks Post Office, Platform Road	Southampton 23236

SCOTLAND

Dundee: G.P.O. Meadowside	Dundee 2108
*Edinburgh 2: 99 George Street	Caledonian 6977
*Glasgow C.2: 67 St. Vincent Street	City 7761

NORTHERN IRELAND

Belfast: Imperial House, 9 Donegall Square East	Belfast 27438
--	---------------

POST OFFICE CABLE & WIRELESS SERVICES

[3.]

CW 5/152/L

POST OFFICE
CABLE & WIRELESS
SERVICES

VIA IMPERIAL

ISSUING OFFICE—LONDON

D 08736

RECEIVED
PARTICULARS

The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named:
Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions, if any.

CV

ZA514 ATHINAI 14 13 1100 =

CONSTANTINE TSATSOS GREEKEMB LONDON =

THERMOTATA SYNCHARITIRIA EPAXIAN APONOMIN

ANOTEROU TAXIARCHI GEORGIU =

FANNY ELENI ANTONIS +

Enquiry respecting this Telegram should be accompanied by this form. Mark your reply VIA IMPERIAL

TELEGRAMS ACCEPTED FOR ALL PARTS OF THE WORLD AT ALL POSTAL TELEGRAPH OFFICES AND AT THE UNDERMENTIONED CABLE & WIRELESS OFFICES

LONDON

CENTRAL TELEGRAPH STATION (Always Open):
ELECTRA HOUSE, VICTORIA EMBANKMENT, W.C.2
Telegraphic Address: 'Signally, Tube, London'

Telephone: Telegraph Manager's Office TEMple Bar 1222.
To dictate telegrams in London dial 667.
For enquiries 669.

Telex: Messages accepted and delivered by Telex in London and
all Provincial *Offices—call "C and W".

	Telephone Nos.
14 West Smithfield, E.C.1	CITY 6541
Finnsbury House, 22 Blomfield Street, E.C.2 ..	MONarch 9044
6 Throgmorton Street, E.C.2	LONDON Wall 4811
18 Old Broad Street, E.C.2	LONDON Wall 4278
The Baltic Exchange, Bury Street, E.C.3 ..	AVENue 2326
Bankside House, Leadenhall Street, E.C.3 ..	MANSion House 6603
Cereal House, 58 Mark Lane, E.C.3	ROYal 7835
Candlewick House, 116/126 Cannon Street, E.C.4	MANSion House 9431
The Fruit Exchange, Spitalfields Market, E.1..	BISHopsgate 4993
Borough High Street Post Office, S.E.1 ..	HOP 0818
41 & 42 Parliament Street, S.W.1	WHITehall 2441
Thos. Cook & Son Ltd., Main Office, 45 Berkeley Street, W.1	MAYfair 4587
Grosvenor House, Enquiry Bureau, Park Lane, W.1	GROsvenor 6263
Cumberland Hotel, Marble Arch, W.1	AMBassador 1234
73 Regent Street, W.1	REGent 6244
Leicester Square P.O., 39 Charing Cross Road, W.C.2	WHITehall 3696
The London Airport, Hounslow, { Middlesex {	Central SKYport 1041 North SKYport 1241

PROVINCES

	Telephone Nos.
*Birmingham 3: Lombard House, 142 Great Charles Street	Central 8321
*Bradford: 6/10 Broadway	Bradford 20101
*Hull: 4 Silver Street	Hull 35812
Leeds 1: G.P.O., City Square	Leeds 32464
*Liverpool 2: 4 Castle Street	Central 5951
*Manchester 2: 94 Mosley Street	Central 3223
*Sheffield 1: G.P.O. Fitzalan Square	Sheffield 954
Southampton: Decks Post Office, Platform Road	Southampton 23236

SCOTLAND

Dundee: G.P.O. Meadowside	Dundee 2108
*Edinburgh 2: 99 George Street	Caledonian 6977
*Glasgow C.2: 67 St. Vincent Street	City 7761

NORTHERN IRELAND

Belfast: Imperial House, 9 Donegall Square East	Belfast 27438
--	---------------

POST OFFICE CABLE & WIRELESS SERVICES

(4.)

POST OFFICE
CABLE & WIRELESS
SERVICES

VIA IMPERIAL
ISSUING OFFICE—LONDON

CW 5/152/L

14578
18 49

RECEIVED
PARTICULARS

The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named:
Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions, if any.

CW

ZA876 ATHINAI 15 14 1945

= MR CONSTATINE TSATSOS 32 GROSVENOR STREET

LONDONW1 =

OLOPSICHA SINCHARITIRIA DIA TIN EPAXIAN TIMITIKIN
DIAKRISSIN = SIMU

COLL 32 W1 +

Enquiry respecting this Telegram should be accompanied by this form. Mark your reply VIA IMPERIAL

TELEGRAMS ACCEPTED FOR ALL PARTS OF THE WORLD AT ALL POSTAL TELEGRAPH OFFICES AND AT THE UNDERMENTIONED CABLE & WIRELESS OFFICES

LONDON

CENTRAL TELEGRAPH STATION (Always Open):
ELECTRA HOUSE, VICTORIA EMBANKMENT, W.C.2
Telegraphic Address: 'Signally, Tube, London'

Telephone: Telegraph Manager's Office TEMple Bar 1222.
To dictate telegrams in London dial 667.
For enquiries 669.

Telex: Messages accepted and delivered by Telex in London and
all Provincial *Offices—call "C and W".

	Telephone Nos.
14 West Smithfield, E.C.1	CITY 6541
Finsbury House, 22 Blomfield Street, E.C.2 ..	MONarch 9044
6 Throgmorton Street, E.C.2	LONdon Wall 4811
18 Old Broad Street, E.C.2	LONdon Wall 4278
The Baltic Exchange, Bury Street, E.C.3 ..	AVENue 2326
Bankside House, Leadenhall Street, E.C.3 ..	MANsion House 6603
Cereal House, 58 Mark Lane, E.C.3	ROYal 7835
Candlewick House, 116/126 Cannon Street, E.C.4	MANsion House 9431
The Fruit Exchange, Spitalfields Market, E.1..	BISHopsgate 4993
Borough High Street Post Office, S.E.1 ..	HOP 0818
41 & 42 Parliament Street, S.W.1	WHITehall 2441
Thos. Cook & Son Ltd., Main Office, 45 Berkeley Street, W.1	MAYfair 4587
Grosvenor House, Enquiry Bureau, Park Lane, W.1	GROsvenor 6263
Cumberland Hotel, Marble Arch, W.1 ..	AMBassador 1234
73 Regent Street, W.1	REGent 6244
Leicester Square P.O., 39 Charing Cross Road, W.C.2	WHITehall 3696
The London Airport, Hounslow, { Central Middlesex { North	SKYport 1041 SKYport 1241

PROVINCES

	Telephone Nos.
*Birmingham 3: Lombard House, 142 Great Charles Street	Central 8321
*Bradford: 6/10 Broadway	Bradford 20101
*Hull: 4 Silver Street	Hull 35812
Leeds 1: G.P.O., City Square	Leeds 32464
*Liverpool 2: 4 Castle Street	Central 5951
*Manchester 2: 94 Mosley Street	Central 3223
*Sheffield 1: G.P.O., Fitzalan Square	Sheffield 954
Southampton: Docks Post Office, Platform Road	Southampton 23236

SCOTLAND

Dundee: G.P.O. Meadowside	Dundee 2108
*Edinburgh 2: 99 George Street	Caledonian 6977
*Glasgow C.2: 67 St. Vincent Street	City 7761

NORTHERN IRELAND

Belfast: Imperial House, 9 Donegall Square East	Belfast 27438
--	---------------

POST OFFICE CABLE & WIRELESS SERVICES

Από 15/11/61 - 18 Δεκ.

[5]

Γράμματα προς Κ.Τ. που είναι
Λουδιν -

Για δουρείς κυρίως : 2 ης

Κ. Μπαρτζά

Γκ. Χουρμουζίου

Παπαδουμπήτριου Αρχαιολόγου

Θερ. Τσίτσου

Για τις στέγασε γραφείων τούτων

Κ. Παπακαταστάτινου

Για παραθετικό συσφαισμάτων Κ.Τ.

Δια και έναρτυριο γέφυ στην Ακαδ.

Κ.Γ.Π.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15ῃ Νοεμβρίου, 1961.

Ἀξιότιμον Κόριον

Κων. Τσάτσον,

Ἑλληνικὴν Πρεσβείαν,

Λονδῖνον.

Ἀγαπητέ μου κ. Ὑπουργέ,

Κατόπιν τῆς συστάσεως σας, κατὰ τὴν τελευταίαν μας συνάντησιν, σας ὑπενηθίζω τὸ θέμα τῆς Σκιάθου. Ἡδὴ ἡ μελέτη ἔχει περατωθεῖ, ἀλλὰ δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ ὑπογραφή τῆς συμβάσεως ἐφ' ὅσον δὲν ἐγκριθεῖ ἡ συμπληρωματικὴ πίστωσις τῶν 4.000.000 δρχ. . Τὸ ἀρχικόν, βασικόν λάθος τῆς Ὑπηρεσίας εἶναι ὅτι, εἰς τὸ θέμα τῆς Σκιάθου ἀνέγραφε ὡς δαπάνη τὸ πᾶν τῶν 6.000.000 δρχ., τὸ ὅποτον μόλις θὰ καλύψη τὸ κόστος τοῦ ξενοδοχείου. Ἡ ἀναγραφή τοῦ ποσοῦ τῶν 6.000.000 δρχ. δημιουργεῖ τὴν ψευδαίσθησιν ὅτι μὲ τὸ ποσόν αὐτὸ καλύπτεται τὸ θέμα τῆς ἀξιοποιήσεως τῆς Σκιάθου, ἀλλὰ εἰς τί θὰ χρησιμεύσῃ καὶ πῶς εἶναι δυνατόν νά κατοικηθῇ, νά λειτουργήσῃ καὶ ν' ἀξιοποιηθῇ τὸ ξενοδοχεῖον, ἂν δὲν ἔχῃ ρυθμισθεῖ τὸ θέμα τῆς ὑδρεύσεως, τὸ θέμα τοῦ ηλεκτρισμοῦ, τὸ θέμα τοῦ τηλεφώνου, τὸ θέμα τῆς ἐξυγείανσεως τῆς περιοχῆς, τὸ θέμα τῶν ἀποχετεύσεων καὶ τοῦ ἐλλιμενισμοῦ τῶν σκαφῶν, ποὺ θὰ προσεγγίζουν εἰς τίς "Κουκουναριές"; Χωρὶς αὐτὰ τὸ ξενοδοχεῖον εἶναι ἐντελῶς ἄχρηστον. Χάρης εἰς τὰ ἐνδιαφερόμενα πρόσωπα, ἐγένετο ἡ πλήρης μελέτη τῶν ἔργων αὐτῶν, ἀλλὰ ἐάν δὲν ἐγκριθῇ ἡ πίστωσις τῶν 4.000.000 δρχ. ἐπὶ πλέον τῶν 6.000.000 δρχ., ὡς ὀρθῶς παρατηρεῖ ὁ κ. Π. Λογοθέτης, δὲν εἶναι δυνατόν ν' ἀναγραφοῦν αἱ ἐκατέρωθεν προσθεμιακαὶ ὑποχρεώσεις. Διὰ τοῦτο, τὸ πρῶτον εἶναι ἡ ἐγκρισὶς πιστώσεως τῶν 4.000.000 δρχ., καὶ ἀκολούθως σὺστασις σας πρὸς τὸν κ. Φωκᾶν νά ἐπιταχύνῃ τὴν σύμβασιν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ θέμα τῆς ἐνοποιήσεως τῶν μουσικῶν ἐκδηλώσεων, προτιμῶ νά τὸ ἀπανεξετάσωμεν μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν σας, διότι καὶ πολὺπλοκον εἶναι καὶ δὲν νομίζω ὅτι εἶναι ἀπὸ τὰ θέματα ποὺ ἡμποροῦν νά ρυθμισθοῦν δι' ἀλληλογραφίας. Ἐφ' ὅσον ἄλλωστε, μετὰ

40 περίπου ημέρας θα εύρισθεσθε πάλι κοντά μας, νομίζω ότι
 ήμπορούμεν τότε να τό θέσωμεν καί πάλιν επί τάπητος.

Ή διευθυσεις μου είναι: Όδός Δημητρίου Σούτσου 17.

Με πολλήν αγάπη καί βαθυτάτη εκτίμησιν

Ν. Π. Γκουρτζι
 Κωστής Μπαστίας

Αγαπητέ μου κ. Τσιούρις,

Κατάβην της συστάσεως σας κατά την τελευταίαν μας συνάν-
 τησιν, σας διανενούω το θέμα της Σχολής. Ήδη ή μελέτη
 έχει περατωθεί, αλλά δεν είναι δυνατή ή διαγραφή της συμβάσεως
 δι' όσον δεν άγασται ή συμπαραμαρτυρία αμοιβαίως των 4.000.000
 δραχ. . . Τό άρχικόν, ποικίλόν μέρος της Τραπεζίας είναι ότι,
 εις τό θέμα της Σχολής άναγκασθήναι ή διαγράψαι τό ποσό των 4.000.000
 δραχ., τό όποίον μάλιστα ή μελέτη τό θέλον τό θέλοντος. Ή
 διαγραφή του ποσού των 4.000.000 δραχ. διατεταται την τελευταίαν
 σιν ότι, με τό ποσό αυτό κατασκευάζει ή Σχολή ή Σχολή
 της Σχολής, αλλά εις τό ή διαγραφή καί τό ποσό ποικίλόν τό
 κατελεγει, τό λειτουργήσιν καί τό όξυνομήν τό λειτουργήσιν, ή
 δεν έχη-ρουμεν τό θέμα της διαγραφής, τό θέμα του διαγράψαι
 τό θέμα του διαγράψαι, τό θέμα της διαγραφής της διαγραφής, τό
 θέμα των διαγραφών καί τό διαγράψαι της διαγραφής καί τό δια-
 γραψούν εις της διαγραφής; Αλλά εάν τό διαγράψαι
 είναι εντάλμα διαγραφών. Ήτοι εις τό διαγράψαι διαγραφών,
 ήτοι ή διαγραφή μελέτη των διαγραφών, αλλά εάν τό διαγράψαι
 ή διαγραφής των 4.000.000 δραχ. ήτοι των 4.000.000 δραχ., ή
 διαγραφής διαγραφής ή κ. Π. διαγραφής, εάν είναι δυνατόν ή διαγραφής
 του ή διαγραφής διαγραφής διαγραφής διαγραφής. Αλλά ποτό, τό
 διαγραφών είναι ή διαγραφής διαγραφής των 4.000.000 δραχ., καί ήτοι
 διαγραφής διαγραφής διαγραφής των κ. διαγραφής διαγραφής διαγραφής.

Ήτοι εάν τό θέμα της διαγραφής των διαγραφών διαγραφών,
 διαγραφών τό τό διαγραφής διαγραφής διαγραφής διαγραφής, ήτοι
 διαγραφών διαγραφής διαγραφής διαγραφής διαγραφής διαγραφής δια-
 γραφών να διαγραφών ή διαγραφής διαγραφής. Ήτοι εάν διαγραφής, ήτοι



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΘΝΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Εν Αθήναις τῇ 20ῇ Νοεμβρίου 1961

Ἀριθ. Πρωτ. 47699

Κύριον
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ ΤΣΑΤΣΟΝ
Ἀκαδημαϊκόν - Βουλευτὴν
Κυθαρηναίων, 9

Ε ν τ α ὤ θ α

Φίλε Κύριε,

Τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον ἐγκαινίασεν ἀπὸ τοῦ παρ. ἔτους κύκλον διαλέξεων, διδομένων κατὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον, ἀπὸ 15ης Δεκεμβρίου μέχρι τῆς 15ης Μαρτίου, καὶ ἐκάστην Δευτέραν, ὥραν 7 μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου, ἐπὶ θεμάτων σχετιζομένων μετὰ τὸ θέατρον καὶ τὴν θεατρικὴν τέχνην, ἀλλὰ καὶ μετὰ τὴν ὅλην ἐκδήλωσιν τοῦ πνεύματος. Τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον θὰ ἐθεώρει ἰδιαίτεράν τιμὴν τοῦ νὰ σᾶς φιλοξενήσῃ εἰς τὸ βῆμα τοῦ διὰ μίαν διάλεξιν ἐπὶ θέματος τῆς ἀπολύτου ἐκλογῆς σας.

Παρακαλοῦμεν θερμῶς ὅπως, εἰς περίπτωσιν ἀποδοχῆς, εἰδοποιήσῃτε τὴν Γραμματεῖαν τοῦ Θεάτρου (τηλ.525-037), γνωστοποιούντες συνάμα καὶ τὸ θέμα τῆς ὁμιλίας σας. Ἡ σειρὰ τῶν ὁμιλιῶν καθορίζεται ἀναλόγως τῆς ἡμερομηνίας παραδόσεως τοῦ κειμένου των, εἰς διπλοῦν δακτυλογραφημένον ἀντίγραφον, δοθέντος ὅτι αἱ διαλέξεις ἐκάστου ἔτους περιλαμβάνονται εἰς εἰδικὴν ἐκδοσιν τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου. Ὁ α' τόμος μετὰ τὰς διαλέξεις τῆς περιόδου 1960-1961 κυκλοφορεῖ ἐντὸς τοῦ Δεκεμβρίου τρέχ. ἔτους.

Βέλλιστῶν, ὅτι θὰ θελήσετε νὰ συμβάλετε εἰς τὸν τομέα τοῦτον τῆς πνευματικῆς δραστηριότητος τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου, παρακαλῶ νὰ δεχθῇτε τὴν ἐκφρασιν τῆς τιμῆς καὶ τῶν φιλικωτάτων αἰσθημάτων, μεθ' ὧν διατελῶ,



Δ. Χουρμούζιος

Γεν. Διευθυντὸς τοῦ Ὄργανισμοῦ Ἐθν. Θεάτρου

Υ.Γ. Ὡς συμβολικὴ ἀμοιβὴ δι' ἐκάστην διάλεξιν ὥριση ὑπὸ Διοικ. Συμβουλίου τοῦ Ο.Ε.Θ. τὸ ποσὸν τῶν 3.000 δραχ. Ὁ ὁμιλητὴς ἀπαλλοτριούται τοῦ κειμένου τῆς ὁμιλίας του ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου, μέχρι τῆς δημοσίευσως αὐτοῦ εἰς τὸν ἐκδιδόμενον τόμον, ὅποτε τὰ δικαιώματα τῆς ὑπὸ οἰανδήποτε μορφήν χρησιμοποίησεως τοῦ κειμένου τῆς διαλέξεως ἐπανέρχονται εἰς τὸν συντάκτην της. Τὸ προϊόν τῆς πωλήσεως τοῦ τόμου περιέρχεται εἰς τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον, πρὸς κάλυψιν τῶν δαπανῶν τῆς ἐκδόσεως.

23/XI/61
11/εμνττ

Jad Godesberg

Αὐτὴ τὴ στιγμὴ νῆρα
το γράμμα σου.

Χαίρομαι, τοῦ περ εἶ
κεῖ. Δὲν ποῦς γράφει
ὅτις ποῦς δὲ φέρει,
ἐκεῖ γιὰ τὴ κενοῦρα
ποῦ δὲ πάλι στὴ
ἡδονή.

Δουλειὰ ἔχομε
ἐρκετὶ καὶ πρὸς ἄλλους
καὶ ποῦς πάλι περ
κεῖ.

Δυστυχῶς δὲ ἔχει
τεκτονικὴν (πιδιόγκει) τὸ οἰκονομικόν
ἐρκετὶ καὶ ποῦς
κεντρὸν ἐρκετὶς δυστυχῶς
γιὰ τὴ θοδρε ἀφιο-
γενῶς νῆρα.

Οσοι γὰρ αὐτῶν
 ὁρῶντες ἢ "Ἑστία" μὲν
 ἔχει τῶν ἑστίων ἑστίων
 ἢ ἡροπορίων, ἢ
 ἔχει κενὰ μὲν
 ἡμεῖς ποιεῖν, ἡμεῖς
 αὐτὰ τούτων, ἢ
 δὲ κενὰ μὲν. Οὐκ
 μὲν γὰρ οὐκ αὐτὰ
 ἔχει δὲ ποιεῖν. ἡμεῖς
 ποιεῖν, ἢ ἡροπορίων.
 αὐτὰ ἢ ἡροπορίων. Κενὰ
 ποιεῖν, ἢ ἡροπορίων.
 αὐτὰ κενὰ μὲν ἢ
 οὐκ ποιεῖν

εἰ. XI

Φαίνεται ὅτι ἡμεῖς
 βέλτεροι εἰναι. ἡμεῖς
 δὲ ἡμεῖς ἢ

οτι κεραι, εν γυ-
 ρωσιν τοσ Αβερυ.
 Ζησ ο Τεριος.
 Ισοσ δι περιφει
 κεραι, ρωσ
 εν ισπερ δι
 νει οτι Αδνη.
 Τωσ οτιδερ
 εν κωβεντιερ.

Ι'ο, Ι'ο, Ι'ο
 Εκνοφερ εν
 οτι νει εν οτι
 Οερνο, ο ρο-
 νερνο τι Δουα
 Χερκε νω
 ο Τερπορ νει
 κεραι. Τερ ο-

xipson

ex ipson

Tan

M

Λοιπὴν εἰς τὸ δέμας τῆς Δυμένης
τῆς Τραπεζῆς Τόκου Νοτίου.

Ὁ δὲ δέμας τούτου περιέχει πρὸς πρῶτον τὸ μνημεῖον τῆς
αὐτοῦ εἰς τὴν Δυμένην ἀπὸ τοῦ 1946 εἰς Hyde Park Square,
ἀριθ. 34, μετὰ τὸ τελευτῶν Προφῆτεῖον γ' τῆς Ἑσπερίου Ἑκκλησίας.
Ὁ δὲ πρὸς αὐτὴν ἐκτετακέναι ἐκτετακέναι ἐν τῇ περὶ ἐκείνου
ἐκτίμησιν Ν. Α. 900. —

Ἐνταῦθα δὲ ἐκτετακέναι μνημεῖον ἰδίῳ αὐτοῦ εἰς τὴν
Τραπεζῆς Τόκου — ἀρτίως πρὸς ἐκτετακέναι ἐκτετακέναι
ἐκτετακέναι πρὸς τὸ ἀρτίως Ἐκτετακέναι Τόκου ἐν Ἀθήναις —
γ' ἐκτετακέναι πρὸς τὸ ἐκτετακέναι ἔκτετα ἐν τῇ περὶ ἐκείνου
μνημεῖον 3-4 χιλιάδων Ν. Α. 900.

Ἐν ἄλλῳ, πρὸς 5 1/2 χιλιάδων Ν. Α. ἐκτετακέναι δὲ ἐκτετακέναι
πρὸς τὸ τελευτῶν Προφῆτεῖον γ' τῆς Ἑσπερίου Ἑκκλησίας δὲ ἐκτετακέναι
ὁ δὲ πρὸς αὐτὴν αὐτοῦ εἰς Upper Brook Street, ἀριθ. 49,
ἐκτετακέναι πρὸς τὸ πρῶτον τῆς Β. Τραπεζῆς.

τὸ δὲ αὐτοῦ τούτου δὲ ἔκτετα δὲ ἐκτετακέναι 5 ἐκτετακέναι
γ' δὲ τὸ Τραπεζῆς Τόκου, ἀρτίως ἐκτετακέναι δὲ
τὸ μνημεῖον αὐτοῦ, πρὸς τὸ ἀρτίως δὲ αὐτοῦ ἐκτίμησιν
εἰς τὸ πρὸς ἀρτίως γ' μνημεῖον τῆς αὐτοῦ, δὲ
δὲ ἐκτετακέναι, τὸ 2.000 Ν. Α. ἐκτίμησιν.

Ἐκτετακέναι δὲ εἰς ἀρτίως τῆς Τ. Τόκου πρῶτον πρῶτον
πρῶτον πρῶτον δὲ ἐκτετακέναι τὸ πρῶτον γ' τὸ πρῶτον ὁ
γ' τὸ 10 ὁ πρῶτον τῆς αὐτοῦ τῆς Upper Brook Street,
πρῶτον δὲ μνημεῖον μετὰ ἑκείνου. Ἐν γ' τὸ ἔκτετα δὲ ἐκτετακέναι
ἐκτετακέναι εἰς τὸ πρῶτον ἐκτίμησιν.

Ἡ ἐκτετακέναι τῆς Ἑκτετακέναι ἐκτετακέναι (ὁ δὲ πρῶτον
τῆς αὐτοῦ τῆς Τραπεζῆς Τόκου μετὰ τῆς Β. Τραπεζῆς) ἀρτίως
πρῶτον πρῶτον εἰς τὴν ἐκτετακέναι αὐτοῦ μνημεῖον
εἰς τὴν ἐκτετακέναι ἐκτετακέναι ἀρτίως δὲ ἐκτίμησιν
εἰς αὐτὴν αὐτοῦ πρῶτον πρῶτον πρῶτον ἀρτίως
γ' ἀρτίως γ' ἐκτετακέναι πρῶτον εἰς πρῶτον πρῶτον
τὸ Νοτίον δὲ τὴν ἐκτετακέναι τὸ πρῶτον μετὰ

hi affrs.

deor re sparadu et jenuis eis tuis nungus hi Eymun
 oapandis Nordruv affraipelas fupervut i prandisa
 opidraut hi Tr. Touni daut egnaladatu eis i fiaiher
 oimpe jifu hi daveru hi jiaut talas hi dipelas.
 Papaluputai dap' aitu et daveru xitir tai jiva
 Traquia Touni in Nordruv audiajofar pelt' hi
 Treobian hi, moradun hi xitir fupervut la
 dachian hi Eymun Tr. Touni, hi fiai egnaladatu
 eis hi Treobian hi Fleet Street, hi daveru, d' aito-
 unipau, vepi hi dipelas, vel' egnaladatu, xitir d' aito-
 lo pifacur hi Eymun Treobian.

Edmundi Goffari n' i pifacura nungus xitir
 iorday opas hi Adurainu egnaladatu "Bona" hi
 iudat d' daveru hi n. Egnaladatu.

Avafjauv acis hi n. Egnaladatu d' daveru d' daveru
 y' n' jiaut iudat d' daveru hi Eymun egnaladatu.

B. P. Karpel

in Nordruv hi 5^o d' daveru 1961

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Δ/βρίου 1961

Σεβαστέ μου Κύριε Ὑπουργέ,

Τὴν 28 Νοεμβρίου Σᾶς ἔγραφα διὰ τῆς Πρεσβείας. Δέν γνωρίζω ἂν ἐλάβετε αὐτό τό γράμμα. Συγχωρήσατέ μου τὴν ἐπανάληψιν.

Ἡ πλήρωσις τῆς β' θέσεως ἀντιπροέδρου τοῦ ΑΣΔΥ ἐκκρεμεῖ ἀκόμη. Καί ἐκκρεμεῖ παρά τὴν ὑπηρεσιακὴν πρότασιν τῆς ὁποίας Σᾶς ἐσωικεῖω ἀντίγραφον (ἐπεδόθη προσωπικῶς εἰς τοὺς κ.κ. Κανελλόπουλον καί Μακρῆν ἀπό τόν κ. Σωφρονόπουλον) καί παρά τὰς ὑποσχέσεις τοῦ κ. Κανελλοπούλου.

Τὴν 2 Δεκεμβρίου συνῆλθε τό Ὑπουργικόν Συμβούλιον. Ἀπεφάσισε τὴν πλήρωσιν ἄλλων δημοσίων θέσεων καί ἀφῆκε καί πάλιν ἐκκρεμές τό θέμα τοῦ ἀντιπροέδρου τοῦ ΑΣΔΥ.

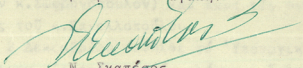
Ἀχλὺς μυστηρίου καλύπτει τὴν ὑπόθεσιν. Δέν γνωρίζω ἂν ἡ μακρά ἐκκρεμότης προεκάλεσεν ὀρέξεις καί ἐξέθρεφε φιλοδοξίας. Δέν γνωρίζω ἂν καί ποῖαι μυστικά δυνάμεις ἐπιβροῦν ἀνασχετικῶς. Οὔτε δύναμαι νά πληροφορηθῶ τι.

Σᾶς θερμοπαρακαλῶ, Σᾶς ἀπευθύνω ἔκκλησιν νά ἐπέμβητε διὰ νά μή τυχόν αἱ καλαὶ ἔναντί μου προθέσεις Σας ἀποβοῦν ὁ τάφος τῆς σταδιοδρομίας μου. Ὁ διορισμός ἐτέρου

ἀντιπροέδρου θά συνίστα οὐσιαστικόν ὑποβί-
 βασμόν μου ἀφοῦ ἀπό τετραετίας ἤδη ἀσκή-
 ῳ ἔργα ἀντιπροέδρου. Καί 45 ἔτη λαμπρῶς, ὡς
 λέγουν, σταδιοδρομίας δέν εἶναι δυνατόν νά
 ἀμαυρωθοῦν. Οὔτε εἶναι δυνατόν ἐγώ προσω-
 πικῶς νά ἀνθέξω εἰς μίαν τόσον βαρεῖαν
 προσβολήν.

Ἐάν θελήσετε νά ἀνταποκριθῆτε εἰς τήν
 ἔκκλησίν μου, θά παρεκάλουν ἀκόμη ἡ ἐπέμ-
 βασίς Σας νά ἐκδηλωθῇ ταχέως καί ἀπ' εὐθεί-
 ας πρὸς τοὺς κυρίους Πρόεδρον καί Ἀντιπρό-
 ἔδρον τῆς Κυβερνήσεως.

Μέ σεβασμόν καί ἀγάπην



Ν. Σκαπέτος

Εὐπαλίνου 4

Ἀθῆναι (8)

Ἀχλὺς μυστηρίου καλύπτει τὴν ἐκδύεσιν.
 εἰς γινώσκω ἂν ἡ μακρὴ ἐκκλησιαστικὴ προσκί-
 λασεν ὁρμηεῖς καὶ ἐκδοτικὰς κινήσεις. Δέν
 γινώσκω ἂν καὶ ποῖται αὐστηρικαὶ δυνάμεις
 ἐπιδρῶν ἀναγκαστικῶς. Οὔτε δύναται νά κλη-
 ροφορηθῇ τι.

Ἦτε θεοφοροκατακλῶ, ὡς ἀπευθύνω ἐκκλη-
 σιν νά ἐκλήρηται διὰ νά μὴ τυχόν αἱ καλαὶ
 ἐκκλησιολογικαὶ προσδοκίαι Σας ἀποδοθῇ ὁ τάφος
 τῆς σταδιοδρομίας μου. Ὁ διορισμὸς ἑτέρου

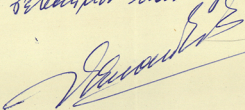
N. ΣΚΑΠΕΣΟΣ

Σταθεί και αγαπάς Κόριε Γιώργε,

Γνώσα ε' φράγμα δα' και
 βίμαι ανακρίσεις δα' και
 προδίκους, και και χαίρεις
 με εεργίας.

Το δειρό φράγμα μου τον
 ανεχάρειν δα' εδωκε η' Κ^α
 δοντα, φράγν' πριν γάτα εν
 αιώνι ενω δα'.

Με σεβαστά και αγάπην

9/12/61 

Εν Αθήναις τῇ 5 Ὀκτωβρίου 1961

Ἐμπιστευτικὸν σημεῖωμα

Διὰ τὸν κ. Ὑπουργὸν Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως

Ἐξοχώτατε Κύριε Ὑπουργέ,

Διὰ τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ Ν.Δ. 4193/1961 (ΦΕΚ.166/1961) ἐπενέχθησαν εἰς τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ΑΣΔΥ τροποποιήσεις συνιστάμεναι:

α) εἰς τὴν σύντασιν 5 θέσεων εἰσηγητῶν τοῦ ΑΣΔΥ ἀντιστοίχων πρὸς τὰς θέσεις εἰσηγητῶν τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας.

β) εἰς τὴν αὔξησιν τῶν θέσεων τῶν παρέδρων κατὰ δύο

γ) εἰς τὴν μετατροπὴν τριῶν θέσεων ἐκτάκτων συμβούλων εἰς θέσεις τακτικῶν συμβούλων καὶ

δ) εἰς τὴν προσθήκην δευτέρας θέσεως ἀντιπροέδρου.

Αἱ τροποποιήσεις αὗται εἶχον ἀπὸ μακροῦ ὑποδειχθῇ ὡς ἀπαραίτητοι ὑπὸ τε τοῦ ΑΣΔΥ καὶ τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀναδιοργανώσεως τῶν Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν.

Ἡ ταχύτερα ἐπομένως ἐφαρμογὴ τῶν εἶναι ὑπηρεσιακῶς ἀπολύτως ἐπιβεβλημένη.

Πρὸς τοῦτο δεόν νά προηγηθῇ ἡ πλήρωσις τῆς θέσεως τοῦ δευτέρου ἀντιπροέδρου ἵνα ἐπακολουθήσῃ ἡ πλήρωσις τῶν θέσεων συμβούλων καὶ ταύτην ἡ πλήρωσις τῶν θέσεων τῶν παρέδρων.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν δευτέραν θέσιν ἀντιπροέδρου, ἡ πλήρωσις τῆς ὁποίας κατὰ τὰς ἰσχύουσας διατάξεις ἐνεργεῖται διὰ συμβούλου ὀριζομένου διὰ Β.Δ. μετὰ πρότασιν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀναφέρω εἰδικώτερον τὰ ἀκόλουθα.

Ἐνῶ κατὰ τὸν κανονισμόν αὐτοῦ τὸ ΑΣΔΥ διαιρεῖται εἰς ὀλομέλειαν καὶ δύο τμήματα, προεβλέπετο ἐν τούτοις μία μόνον θέσις ἀντιπροέδρου. Τὴν ἀτέλειαν ταύτην ἤρεν ἤδη ὁ νόμος εἰς τρόπον ὥστε ἐκατέρου τμήματος νά προεδρεύῃ ἐφεξῆς ἀντιπρόεδρος.

Ἀπὸ τετραετίας τοῦ ἐνὸς τμήματος προεδρεύει ὁ ἀντιπρόεδρος κ. Ι. Κουμουτσόπουλος, τοῦ δ' ἑτέρου ὁ ἀρχαιότερος τῶν συμβούλων κ. Ν. Λαμπέσος. Εἰς ἐκθεσίῳ μου τοῦ ἔτους 1958 ὅτε ὑφίστατο ἐπίσης θέμα πληρώσεως τῆς τότε κενωθείσης θέσεως τοῦ ἀντιπροέδρου, ἔλεγον ὅτι μεταξὺ τῶν συμβούλων τοῦ ΑΣΔΥ προέχοντες καθ' ἱκανότητα καὶ λοιπὰ οὐσιαστικά προσόντα εἶναι οἱ κ.κ. Ι. Κουμουτσόπουλος καὶ Ν. Λαμπέσος οὔτινες εἶναι ἀναμφιβόλως λαμπροὶ ἐπιστήμονες μέ βαθεῖαν γνῶσιν τῆς τε ἐπιστήμης τοῦ δημοσίου δικαίου καὶ τῆς κειμένης διοικητικῆς νομοθεσίας. Ὁ θάραυρος χρόνος σφανετέλεσεν ὥστε τὰ μέγιστα νά ἐνισχυθῇ εἰς τὴν γνῶμην τὴν ὁποίαν τότε διετύπωσα.

Μετὰ τὰ ἀνωτέρω ἔχω τὴν τιμὴν νά παρακαλέσω Ὑμᾶς, κ. Ὑπουργέ, ὅπως εὐαρεστηθῆτε νά εἰσηγηθῆτε εἰς τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον τὴν πλήρωσιν τῆς δευτέρας θέσεως ἀντιπροέδρου τοῦ ΑΣΔΥ.

Μετ' ἐξέχου τιμῆς

Ὁ Πρόεδρος Γ. Σωφρονόπουλος



ΜΕΓΑ
ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΑΥΛΑΡΧΕΙΟΝ
Αριθ. Πρωτ. 868

Ἀνάκτορα τῇ 6ῃ Δεκεμβρίου 1961

Αγαυοὶ ἑμεῖ.

Με πολλὴν χαρὰν ἔλαβα τὸ γράμμα σας σχετικῶς
μὲ τὸν ἐπίσημον ἀκαδημαϊκὸν λόγον σας.

Ἐπέβαλον εἰς τοὺς Βασιλεῖς τὴν παράκλησίν σας
ὅπως τιμήσουν διὰ τῆς παρουσίας των τὴν Συνεδρίασιν
τῆς Ἀκαδημίας. Εἶμαι ὁ εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν ὄχι
μόνον νὰ σᾶς δώσω καταφατικὴν ἀπάντησιν ἑλλὰ καὶ νὰ
σᾶς γνωρίσω ὅτι οἱ Βασιλεῖς ἐξέλεξαν τὸ Σάββατον,
27ην Ἰανουαρίου ὡς κατέλληλον ἡμέραν.

Ὡς μὲν οὖν διὰ τὴν ἐνστάσεσιν αἱ ὁ ἄριστος Λογότης
καὶ ἀντίστοιχον ἀπὸς ἡμεῖς ὁ οὐκ ὀκνηρὸν μας συμβιβάζομαι
(ἀνὰ τὴν ἐνστάσιν) μὲ τὴν ἐξέτασιν, ὡς ἐπὶ καὶ ἐν τῇ συνόδῳ αὐτῇ
αὐτὸς μνησάτω.

Πορὶ αἱ ἐν τῇ ἐκείνῃ,

Φιλικῶς ἡμεῖς

Διευτ. Κ. Μερνιά

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Αθήναι τῇ 8 Δεκεμβρίου 1961

Ἀγαπητέ φίλε,

Ἡ ἔλλειψίς σου εἶναι αἰσθητή εἰς ὅλους, ἰδιαίτερος δέ εἰς ὅσους εἶχον τὴν ἀγαθὴν τύχην νὰ συνεργασθοῦν στενωτέρου μαζί σου.

Παρακολούθησα τὸν ἀγῶνα σου διὰ τὴν διασφύτισιν τῆς ἀγγλικῆς κοινῆς γνώμης ἐπὶ τῶν ἐλληνικῶν ζητημάτων καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι ἡ τόσον ἐπιτυχὴς ἀντίδρασίς σου θὰ εἰέλυσε πλάνας καὶ παρεξηγήσεις.

Τὰς ἡμέρας αὐτὰς ἀσχολοῦμαι μέ τὸ θέμα τοῦ τύπου. Ἀναζητῶν στοιχεῖα τοῦ ἀγγλικοῦ δικαίου προσέφυγα εἰς τὸ Ἰνστιτούτον Διεθνέως καὶ Ἀλλοδαποῦ Δικαίου, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ὅμως δέν κατέστη δυνατόν νὰ ἔχω ἐννομοποιητικὴν ἀπάντησιν.

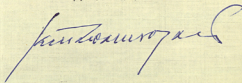
Ἀναγκάζομαι, λοιπόν, νὰ ζητήσω τὴν βοήθειάν σου βοηθελαν, λυπούμενος εἶδτι προσδέτω καὶ μίαν ἐνόχλησιν εἰς τὰς ἀπασχολήσεις σου.

Ἐνδιαφέρομαι εἰδικῶς νὰ μάθω τὰς διατάξεις περὶ κολασμοῦ τῆς ἀπλῆς ἢ συκοφαντικῆς δυσφημῆσεως, ὡς καὶ τὰς ὑποχρεώσεις τοῦ τύπου πρὸς ἀποκατάστασιν καὶ ἐπανόρθωσιν, ἰδίᾳ δέ ἂν ὑπάρχῃ ὑποχρέωσις τῆς ἐφημερίδος ὅπως κατονομάσῃ τὴν πηγὴν δημοσιευομένης πληροφορίας.

Ἀκόμῃ ἐνδιαφέρον ἔχουν καὶ αἱ διαδικαστικαὶ διατάξεις.

Σέ παρακαλῶ νὰ πιστεύσῃς ὅτι δέν θὰ ἤθελα νὰ σέ ἐνόχλῃω καὶ ὅτι ἀναγκάζομαι νὰ τὸ πράξω εἶδτι δέν μοῦ ἀπομένει ἄλλη ὁδός.

Με θερμὰς εὐχαριστίας



Κ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

22nd
for p.m.

Kewington
Victoria road

22

Tringford

Wes 3097

Rickley
1964

Roosbury

Gly / Daisy as

W

Αθήνα 13 Δεα. 1961

[5]

Σταυρού σου αϊντ
Έγραψα τα παρκα σου και την χειρουργική
Είχες θαρ' και με' αναστασία με' τον
γυναικα' σου γένοι, για με' να είναι δεικνύς.

Είδα όμως να βέρσο. Μην ξεχνώ
Παραβουλή δα' εβάρω με' δικά σου βί-
μητο ή' δα' δεικνύ ή' 27 Ιαν. 1961.

Εγώ δα' εβάρω μεν μεσσηνίσι, και
ιδεώμε αλφά ή' εβάρω να' ιδεώμε
με' εβάρω δα, εβάρω με' εβάρω.

Είδαμε τα πάντα για βασιλιά με' αϊ-
ντ, με' εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω,
και με' εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω,
δόν εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω,
εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω,
και με' εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω,
για να εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω,
και με' εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω,
εβάρω, εβάρω, εβάρω, εβάρω.

Με' εβάρω, εβάρω, εβάρω,
και με' εβάρω, εβάρω, εβάρω,
εβάρω, εβάρω, εβάρω,

Ανταρκα

ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

Αριθ.Πρωτ. 43477

Εν Αθήναις τῇ 19ῃ Δεκεμβρίου 1961

Π ρ ό ς

τόν κ. Κωνσταντῖνον Τσάτσον

Ἀκαδημαϊκόν

εἰς Δονδύνον

Ἀξιότιμε Κύριε Συνάδελφε,

Ἐχομεν τήν τιμήν νά ἀνακοινώσωμεν εἰς ὑμᾶς ὅτι ἡ Σύγκλητος, κατόπιν τήν συνεδρίαν αὐτῆς τῆς 15ης τρέχοντος μηνός Δεκεμβρίου, κατόπιν τῆς ἐκφρασθείσης ἐπιθυμίας ὑμῶν, ὥρισεν ὡς ἡμέραν τῆς ἐκτάκτου ὑπό τῆς Ὀλομελείας δεξιώσεως ὑμῶν τήν 27ην Ἰανουαρίου, προσεχοῦς ἔτους, ἡμέραν Σάββατον, 6 μ.μ.

Ὁ συνάδελφος κ. Κ.Τριανταφυλλόπουλος παρεκλήθη ὅπως προσφωνήσῃ ὑμᾶς ἐξ ὀνόματος τῆς Ἀκαδημίας.

Μετά τιμῆς

Ὁ Πρόεδρος

Ὁ Γενικός Γραμματεὺς

Κοινοποιήσεις

κ.Κ.Τριανταφυλλόπουλον

Ἀκαδημαϊκόν

Ἐνταῦθα

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19ῃ Δεκεμβρίου 1961

Ἀξιότιμε Κύριε Συνάδελφε,

Ἀπαντῶν εἰς τὴν ἐπιστολὴν σας τῆς 9ης τρέχοντος, σᾶς πληροφο-
ρῶ εὐχαρίστως ὅτι ὑπὸ τῆς Συγκλήτου τῆς Ἀκαδημίας ὤρίσθη ἡμέρα ἐκτά-
κτου συνεδριάσεως τῆς Ὀλομελείας διὰ τὴν ἐπίσημον δεξιῶσίν σας ἡ 27ῃ
Ἰανουαρίου, ἡμέρα Σάββατον, 6 μ.μ., καὶ προσφωνήσῃ δέ ὑμᾶς ἐκ μέρους
τῆς Ἀκαδημίας ὁ κ. Κων. Τριανταφυλλόπουλος.

Μέ τὰς καλυτέρας μου εὐχὰς διὰ τὰς ἐορτὰς τῶν Χριστουγέννων
καὶ διὰ τὸ Νέον Ἔτος, διατελῶ

μετὰ πάσης τιμῆς

Πατριάρχης

Κύριον

Κωνσταντῖνον Τσάτσον

Ἀκαδημαϊκόν

εἰς Δονδῖνον

Ἄδων 15 Συναγωγὴ 61.

Ἰδοὺμε Κύριε Τεάτσε,

Μόγος ἀπὸ ὅριον ἔργου ἡ
 ἐνδοξία τοῦ Συναγωγῶν καὶ αὐτῶν
 καὶ αὐτῶν ἀνανομία ὅτι ἀναγασίῳ
 ἡ αὐτῶν ἐνάντιον ἐνδοξία τοῦ
 Ἰναλμυῖα διὰ τὸν Ἰναλμυῖα
 Συναγωγῶν καὶ ἡ Συναγωγὴ 62
 Ἰαββαρὶ 6. πμ. καὶ αὐτῶν ἀπογα-
 νῶν καὶ ὁ. α. Συναγωγῶν καὶ
 καὶ αὐτῶν ἐνδοξία τοῦ Συναγωγῶν
 καὶ αὐτῶν ἀπογα-
 νῶν καὶ ὁ. α. Συναγωγῶν καὶ
 καὶ αὐτῶν ἐνδοξία τοῦ Συναγωγῶν
 καὶ αὐτῶν ἀπογα-
 νῶν καὶ ὁ. α. Συναγωγῶν καὶ

Διά τὰ ἀγαθὰ ἡμεῖς τὰ ἔργα
 τοῦ Ἀναγνώστη ἀπὸ τοῦ Ἀλλήλου
 Παυλῆ, τοῦ Ἀπὸ τοῦ ἑαυτοῦ
 ἡμεῖς τὸν ἀποφύγετε Συνοχῆς
 ἐν καὶ ἐν τῇ προσευχῇ.

Παρακαλῶμεν διὰ τὴν
 καὶ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῶν
 τοῦ ἡμεῖς ἀποφύγετε ἐν τῇ
 μετὰ τὴν ἐκκλησίαν τῶν
 ἡμεῖς τὴν ἐκκλησίαν τῶν
 ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τῶν
 καὶ τὴν ἐκκλησίαν τῶν
 τῶν ἐκκλησίαν τῶν
 ἡμεῖς τὴν ἐκκλησίαν τῶν
 J. N. B. 18.2

~~H.H. King~~ ^{S.F.} ~~H.H.~~ Monsieur D. Levidis, ~~H.H.~~
 Palais Royal,

Athens, Greece
 Would ask you express His Majesty
 my deep-felt appreciation His graciously
 conferred distinction upon me and
 transmit ~~my wife's~~ and on behalf of
 my wife and myself sincerest wishes
 on occasion H.H. birthday.

Αὐτὰ εἶναι τὰ διὰ μζ. Ἐσχέθη γὰρ ἐπὶ τῆς ῥήσεως
 τοῦ Ραββὴ. Πυροῦν νὰ τὴν εἴπω ἐπὶ τῷ Ὑπουργί-
 μζ δὲν τὸν ἔχω ἴδῃ, ἀλλὰ τώρα παρὰ μένος διὰ γράμ-
 κατὶ τῶν ὁποῖς τραχύνει μὲν ὑπὲρ τῆς ἐκείνου ἐπι-
 φωνεῖ ἔργα. Μὲ τὰ περὶ τὰς ῥήσεις, πὺν πῶ
 κατανοῶ ἐπὶ ἐκκαταστάσει ὅσων, διὰ τῶν ἐξου-
 νὰ ὁμοθυμῶν μὲ τὴν Ἀρχιεπισκοπὴν καὶ τὰς ῥήσεις
 τῆς Ὑπουργοῦ ὅσων μὲ τὴν διοίκησιν τοῦ Ἱστορικῶ
 Μουσείου πὺν εἶναι θέλω. Ἐδυνάμενος διδοὶ καὶ
 εἰς τὸ Πονδίου ἐκκαταστάσει, γράψω μὲν τῶν ῥή-
 σιν τοῦ Μουσίου. Σήμερα δὲ γὰρ τὸ ῥήσιμα
 τοῦ Ἀρχιεπισκοπῆς Στρωθίου πὺν νομίζω ἐπὶ ὑπο-
 ρεῖ ἐν προκειμένῳ νὰ ἀποκαταστήσῃ τὸ Ὑπουργί-
 ον ὅσων εἰς τὸν θέλω, τῶν προεδρίων τοῦ Ἱστορι-
 κῶ νομίου τοῦ Μουσίου. Ὅτι προσπαθῶν μὲ
 πάντα τρόπον τὸ σχετικὸν ἔργον νὰ ὑπογράψῃ
 διὰ τοῦ Ὑπουργοῦ. Ἡ καὶ δὲ τὸ σκεῖν πρὸ ὑπο-
 γραφῆς ὅσων δὲν προέβη νὰ ἔχῃ καμμίαν ἀφῆ-
 κη μὲ ἐκκαταστάσει, εἰς τὰ σχετικὰ ἔξοδα ἐνα-
 γαρθῶναι ἢ Ὑπουργοῦ μζ.
 Τὸ Μουσίου δὲ εἶναι εἰσὶν τῶν Ἱστορικῶν
 καθυστερήσεων διδοὶ διὰ ἐπιδυνάμειν νὰ τὸ
 ἐκκαταστήσῃ χωρίς νὰ εἴδῃ ὅσων εἴδῃ. Ἐγὼ
 νὰ εἴπω τότε ἐπὶ δὲ ἐκκαταστάσει κατὰ μζ.
 Τὰ εἶναι μὲν εἰς τὴν καὶ τῶν καὶ ἐκκα-
 τῶν τῶν γυναικῶν μὲν πῶν τῶν κατὰ μζ.

Καὶ ἐπὶ τῶν μὲν ὑπογράψω καὶ εἴπω

Τὸ κατὰ μζ.
 Πραεδικητεῖται.

[21]

P. A. THOMOPOULOS

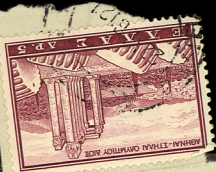
HAM:4024

Hellenic Society

London School of Economics
Houghton str., W.C.2

Mr. Phil. CONLEY,
2504 Kanawka Ave. S.E.
Charleston 4. - West Virginia

U. S . A.



M. E. H. Hadjipicoulis
Lykian st., 2
Athens, Greece

[23]

Υπερβιαία (επιστολὴς
Α. Παπαγεωργίου σχετιὰ
με τοῦρισμό - Mt. Parnes).

Γράφημα ^{επ' Αυστρία} Α. Παλαιολόγου
 για Τουρισμό - Πάριδα
 Κ. 2/12

Λονδίνο Νοεμβ/Δεκ 1961

21-12-1961 Ώρα 10η βραδυνή

Βεραστέ μου Κε 'Υπουργέ,

Χθές βράδυ κατά τās 10 είδα τόν Κον Παναγιώτη όπως είχαμε πη. Τό ζήτημα του τό έθουα έτσι:

'Επειδή πρόκειται νά φύγω γιά λίγες μέρες από τήν 'Αθήνα πήρα στο τηλέφωνο τόν Κον Τσατ. γιά νά του ^πτά χρόνια πολλά γιά τίς γιορτές. ο Κος Τσατ. μου είπε ότι πληροφορήθηκε πώς πρόκειται νά γίνη μία 'Επιτροπή γιά νά εξετάση τό όλο θέμα της Παρν. Αυτό ήταν μία πολλή καλή επίθυμία του Κον Προέδρου ή όποια καί δέννπραγματοποιήθηκε. Δέν χαίρω ~~παιδιά~~ ^{παιδιά} ~~παιδιό~~ ^{παιδιό} είμαι έκείνοι που σήμερα φέρουν τό ζήτημα στο προσκήνιο. Νομίζω ο Κος Τσατ. ότι τουλάχιστον μέλη του έθουα ο ίδιος ο Κος Δ. δέν θά σελήση νά κάνει καμιά ένεργεια γιά νά συνεννοηθώ έως μαζί του. 'Αν καί παρά ταύτα γίνη ή 'Επιτροπή ο Κος Τσατ. θά ήθελε μέσα στην 'Επιτροπή νά μή ήταμε ο Κος Κ. Ξαφνιάστηκε βέβαια καί μου είπε πώς δέν είχε γνώση καί ότι θά φρόντιζε νά έβλεπε τόν Δ. γιά νά τό κουβεντιάση μαζί του καί νά μέ ενημερώση μετά, ότι θά προσπαθούσε μέ κάθε τρόπο νά αναβάλη τή σύσταση της μέχρις ότου έλθετε έσεΐς. Χθές πάλι τόν είδα καί μου είπε πώς τό κουβέντιασε μέ τόν Κον Δ. καί πώς θά σās περιμνουν. Νά μήν άνησυχήτε λοιπόν.

Δέν έκρινα σκόπιμο νά δώ τόν Ρικ. καί άλλους που μου είπατε. Τό γιατί θά εΰας τό, πω όταν βρεθούμε. Νομίζω δέ πώς καλά θά ήταν νά μείνη τό ζήτημα ως έχει καί νά μή τό σκαλίζουμε καί άνακατεύονται καί ξένοι.

Μετά τόν Παν. είδα τόν Ν. στον όποιον βέβαια δέν είπα πώς είδα τόν Παν. Τόν παρεκάλεσα νά μου πη τί έγινε μέχρι σήμερα. Μου επάνελαβε πώς τό θέμα παραμένει στάσιμο καί πώς όπως συνεννοηθήκαμε θά τό μανουβράρη ο ίδιος μέχρι τόν έρχομό σας. καί πώς πάρ'όλα όσα λέγονται αυτός δέν φοβάται όπως καί στο προηγούμενο γράμμα μου εΰας έγραφα.

Φάναξα έν τέλει τόν Κον Πιττ. καί προσπάθησα νά τόν ξεφαιχνίσω γιά νά μάθω τί περίπου λέγεται γιά τό ζήτημα αν βέβαια ~~ήταν~~. Μούπε πώς ή 'Θέρμανση λε-
τουργεί πολύ καλά χάρις στις αλλαγές που γίνανε καί πώς ο Κ. Μ. είναι εύ-
χαριστημένος. Άκουσα βέβαια γιά μία 'Επιτροπή μά δέν θεωρώ τό ζήτημα πώς
θά τό προωθήση ο Ν. γιατί αυτόν πρώτα άφορά ή υπόθεση καί όχι κανέναν άλ-
λον. Τόν παρεκάλεσα ότι μαθαίνει νά μου τό γνωρίζει. Νά μή στενοχωρεΐσθε.
Τά άλλα τά γνωστά πήραν τόν όρμό της Δικαιοσύ. Δέν υπάρχει τίποτε.
Εΰας εύχομαι καλές γιορτές μαζί μέ τήν κυρία στην όποια δίνετε τά σεβάσματα
μου.

Μέ άπειρο σεβασμό

Αθήναι 19. 12. 1961

Σταθ. Λιμ. Κ. Υπουργέ, 12. 1961

Αδελφός μου Ευθυμίου, γέγονε και
 φωνή, για να δώ, αχ, τιμω, η επιτροπή
 για την Υπορ. Μπράζε ότι τίποτα δεν
 έγινε, ακόμη αλλ' ολα όλα επισημάνει
 και ότι από εκεί αυτά δεν φοβάται
 Σας μεταφέρω, επί λέξει ότι μου είπες.
 Ο Υπουργός αρχίζει τις απόψεις από
 τον Ε.Ο.Υ. Τα στοιχεία πληρούνται και περι-
 ους δίνους για συμβασιμότητα.
 Αδελφός μου Κ. Υπαρ. ο οποίος δεν
 είναι καλό του ευχαριστήσιμος από την
 κατάσταση, ειδικότερα δε από τον παρα-
 κείμενο, οι Υπορ. ευρισκόμενοι
 έχουν και πολλοί άλλοι τα ίδια ήρε.
 Α και Μανόφ. Υπαρ. η επιτροπή ότι
 έχει υφάρξεις από προήγηση για πολλή
 πράγματα.
 Για να το καλό μας έχουμε να
 τα δούμε.

Απομένετε, για σας. Σας εύχομαι
 να ευχέστε να μας είδατε.
 Με πολύ σεβασμό

Δημήτρης

16-12-1961

Αθήναι 19. 12. 1961

Σταδίου μου Κυρία.

Πολύ μεγάλη χαρά μου έδωσε το γράμμα σας
γιατί σας ευχαριστώ πάρα πολύ-πολύ που μου
συνηθήκατε.

Μου γράφετε άνομα τι θέλω γά μου
φέρετε από το Λονδίνο. Έχω παρτήσει
με το καλό γράφι και με καινούρια ύλη.
Η γράφι της προηγούμενης έβγαζε
πολύ χειρότερη γράφι μέσα μας την
άραξη, την ούρα και τη μεγάλη σας
καλωσύνη.

Σας περιμένουν.

Απεχθόστε σας παρακαλώ να σταματάτε
μου και τη μεγάλη μου αγάπη.

Με αγάπη.

16-12-1961

Σεβαστέ μου κε 'Υπουργέ,

θέλοντας νά μάθω πού βρίσκονται τά γνωστά θέματα τοῦ Ε.Ο.Τ. εἶδα χθές τόν κ. Φωκά. Ἄν δέν Σᾶς ἔγραφα χθές εἶναι γιατί πῆρα τή φωνή στοῦ Τηλέφωνο καί τῆς εἶπα ὅτι παρακάτω Σᾶς γράφω καί αὐτὴ μέ παρεκάλεσε νά ἀναβάλω τὸ γράμμα μου γιὰ σήμερα πιστεύοντας ὅτι ἐπικοινωνώντας ἢ ἴδια μέ Λογοθέτην καί Ἀπέργην θά ἔπαιρνε περισσότερες πληροφορίες. Μέ Λογοθέτην ἐπικοινωνήσας δυστυχῶς ὅμως αὐτός δέν ζαίρει τίποτε ἀπὸ τοῦ παρακάτω Σᾶς γράφω. Μέ Ἀπέργην πᾶρ' ὅλες τίς προσπάθειες τῆς δέν κατώρθωσε νά ἐπικοινωνήσῃ.

Λοιπὸν νά τί μοῦ εἶπε ὁ Κος Φωκάς:

Τὴν πέμπτη ἡ ἐπιτροπὴ διαιτησίας ἔδωσε τὸ πόρισμα τῆς καί ἐπέδινε στὸν ἐργολάβου Ἀλαφούζου τὸ ποσὸν τῶν 2.700.000 δραχμῶν γιὰ ἔργα τὰ ὁποῖα ἔκανε ὁ Ἀλαφούζος στὴν Παρ. καί τὰ ὁποῖα δέν τοῦ ἀνεγνώριζε ὁ Ε.Ο.Τ. καί γι' αὐτὸ εἶχε καταβῆγει στὴ διαιτησία. Στὸ πόρισμα τῆς ἡ ἐπιτροπὴ καταλογίζει εὐθύνες στὸν Ε.Ο.Τ. καί καταλήγει ὅτι τὸ ἔργο ἔγινε ἀμελέτητο καί ἀπροσχεδιαστο καί καταλογίζει εὐθύνες καί στὸν μελετητὴ /Μυλ./.

Τὴν ἀπόφαση αὐτὴ τὴν ἔδωσε ὑπ' ὄφιν τοῦ Μανρ. ὁ Κος Φωκάς ὁ ὁποῖος φαίνεται ἐν συνεχείᾳ μίλησε μέ Καραμ. ὁ ὁποῖος ἔδωσε ἐντολὴ νά σχηματισθῇ μιὰ ἐπιτροπὴ ἀπὸ τεχνικούς γιὰ νά ἐξετάσῃ τὸ ὅλον ζήτημα τῆς Παρν. ἀπὸ τὴν ἀρχή.

Τὸ τελευταῖο αὐτὸ προσπάθησε νά μοῦ τὸ κρατήσῃ μυστικὸ ὁ Φωκάς. Μὰ σάν ἐπέμενα ἀναγκάσθηκε νά μοῦ τὸ πῇ. Αὐτὰ μόνον. Τὰ ἄλλα πᾶνε καλά. Κυλλ. καίτοι δέν κλήθηκε νά καταθέσῃ πιστεῦει πῶς θά πᾶν ἀρχεῖον.

Ἡ ὑπόθεση πού δημιουργήθηκε μέ τὰ Βιβλ. ἀκολουθεῖ τὸ δρόμο τῆς προανακρίσεως φαίνεται ὅς πῶς καί ἄλλοι ἔχουν γίνεи ἴσκι τέτοια.

Περιμένουμε νέα Σας.

Με πολὺ σεβασμὸν

Ἀθήναι τῇ 5ῃ Δεκεμβρίου 1961

Σεβαστέ Κύριε Ὑπουργέ,

Θὰ ἤθελα μετά τὴν τηλεφωνικὴν ἐπικοινωνίαν μας, νὰ Σᾶς ἐνημερώσω πᾶν στὰ θέματα πού μιλήσαμε.

Εἶδα τὸν Κύριο Φωκᾶ στὸν ὁποῖον εἶπα ὅτι ὁ Ὑπουργός μου δέ πῆρε γράμμα Σας ἂν καὶ αἰσεῖς μου δηλώσατε ὅτι τὸν γράψατε. Μου δικαιολογήθηκε ὅτι ἐπειδὴ παρουσιάσθηκε καὶ τὸ θέμα τῆς Κυλλήνης στὸ ἀναμετξὺ θεώρησε καλὸ νὰ σχίσῃ τὸ πρῶτο γράμμα του γιὰ νὰ σᾶς γράφῃ ἄλλο λεπτομερειακῶς.

Καὶ τώρα σᾶς εἶδω τίς πληροφορίες πού ἔχω ἀπὸ τὸν ἴδιον καὶ ἀπὸ τίς ἀρμόδιες ὑπηρεσίες πᾶν στὰ θέματα πού μου εἶπατε νὰ ἐξετάσω.

1) ΝΑΥΠΗΛΗΤΕΣ ΠΛΟΙΩΝ:

Ὁ Εἰσαγγελέας στὸ ζήτημα τοῦτο κινήθηκε μόνος του ὕστερα ἀπὸ τὰ δημοσιεύματα τοῦ τύπου καὶ τὴν ὑποβολήν μιᾶς ἀναφορᾶς τῶν Ἑφοπλιστῶν στὴν ὑπηρεσίαν του. Θέμα κατὰ τὸν Κύριον Φωκᾶν καὶ Παπαχελᾶ δέν ὑπάρχει ἀφοῦ καμιά ἀπόφασις δέν ἄρρηξε γι' αὐτά. Ἐπομένως δέν θὰ πρέπει νὰ Σᾶς ἀπασχολῇ.

2) ΚΥΛΛΗΝΗ

Καὶ πᾶν στὸ ζήτημα τῆς Κυλλήνης ἡ ἐπέμβασις τοῦ Εἰσαγγελέα ἔγινε αὐτεπαγγέλτως μετὰ τὰ δημοσιεύματα τοῦ τύπου. Ὁ Κύριος Φωκᾶς εἰδοποιήθηκε καὶ ἐπρόκειτο νὰ παρουσιασθῇ τὸ Σάββατο στὸν Ἀνακριτὴν γιὰ νὰ καταθέσῃ. Τὴν τελευταία στιγμή ἀναβλήθηκε ἡ κατάθεσις του γιὰτὶ ὁ Εἰσαγγελέας ἦταν ἀπασχολημένος. Ἀπόψεϊς Φωκᾶ καὶ Ὑπηρεσίας, θέμα δέν ὑπάρχει. Τὰ συμφέροντα τοῦ Ε.Ο.Τ. ἔχουν προστατευθῇ καὶ τὸ ποσὸν τῆς ἐκπτώσεως τοῦ Ἑγγυητοῦ διακόσιες χιλιάδες δραχμές ὡς καὶ ἡ ὅλη ἐπίπλωσις τὴν ὁποία κατέσχε ὁ Τουρισμὸς ὑπερκαλύπτουν τὰ τυχόν ἔσοδα πού ἀπενδύσῃ ὁ ἀνάροχος ἀπὸ τὴν Κυλλήνη. Ἐδῶ ὁ Φωκᾶς ἰσχυρίζεται καὶ φαίνεται ὅτι πρόκειται νὰ καταθέσῃ ἀκόμη καὶ εἰς τὸν ἀνακριτὴν ὅτι ὁ Ε.Ο.Τ. δέν εἶναι κερσοσκοπικὴ ἐπιχείρησις καὶ ὅτι γιὰ νὰ λειτουργήσῃ ἡ Κυλλήνη ὁ Ε.Ο.Τ. θὰ διέθετε πολλὰ περισσότερα.

3) ΠΑΡΝΗΞ

Μετὰ τὴν Πάρνηθα θὰ Σᾶς ἀπασχολήσω λίγο περισσότερα. Κατὰ τὴν τελευταία νεροποντὴ δταν ἀκόμη ἦσαν κ' ἔσπεϊς ἐδῶ ἔβαλαν νερά τὰ κουφώματα τῶν παραθύρων καὶ ἔσπασαν τὰ μεγάλα τζάμια τοῦ νυκερνίου κέντρου. Τὰ μὲν κουφώματα χάρις στίς προσπάθειες τοῦ Κυρίου Πιττακοῦ στεγανοποιήθηκαν

Τά Τζάμια ἀντικαταστάθηκαν ἀφοῦ κοπήκανε στή μέση. Μετά πρῶτα ὅμως κρύα φάνηκε ὅτι μειονεκτοῦσε ἡ θέρμανση καί εἰδικότερα τὰ ἀερόθερμα τοῦ τρίτου ὀρόφου δέν λειτουργοῦσαν καθόλου. Ὁ Φωκᾶς κάλεσε τοὺς Μηχανολόγους τοῦ Ε.Ο.Τ. τὸν μελετητὴ κύριον Ἰωαννίδην (Συνεργάτη τοῦ Κυρίου Μυλωνᾶ) καθὼς καί τὸν Ἑργολάβον Στεφανᾶνι γιὰ νὰ βροῦν τὴν αἰτία.

Μετὰ τοῦ μέ μ' Ἀποδείχθηκε πὼς τὸ σφάλμα ἦτανε στοὺς σωλῆνες πού μεταφέρουν τὸν ἄερα καί μέσα στοὺς ὁποίους λόγω τῆς στενότητος των δέν μποροῦσε νὰ κυκλοφορήσῃ ὁ ἄερας. Ἔτσι γίνεται ἀντικατάστασις τῶν σωλῆνων πού προέβλεπε ἡ πρώτη μελέτη τοῦ Κυρίου Μυλωνᾶ μὲ σωλῆνες μὲ μεγαλύτερη διάμετρο καί μέχρι τῆς 15 τοῦ μηνὸς τὰ ἀερόθερμα θὰ λειτουργοῦν.

Μπροστά ἀπὸ εἴκοσι μέρες ἡ Κρατικὴ Ἐπιτροπὴ Παραλαβῆς τοῦ ἔργου (Παπαναστασίου, Μπαζιώτης κλπ.) παρέδωσε στὸν Ε.Ο.Τ. τὸ Πρωτόκολλον Παραλαβῆς τῆς Πάρνηθος καί ἐνῶ ἐκφράζεται μὲ κολακευτικὰ λόγια γιὰ τὸν Ἑργολάβον οἰκοδομῆς καί τὸν Ἑργολάβον τῶν Ἠλεκτρολογικῶν καί Ἰδρυτικῶν ἔργων, στὸ τέλος ἀφήνει ἀρχιμὲς γιὰ τὴ μελέτη καί τὸν Καθηγητὴν Κύριον Μυλωνᾶ. Ὁ Μυλωνᾶς ὕστερα ἀπ' αὐτὸ καί νέντε μέρες μετὰ τὴν κατάθεση τοῦ Πρωτοκόλλου ζήτησε ἀπὸ τὸ Φωκᾶ νὰ καλέσῃ τὴν Ἐπιτροπὴ καί νὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν σελίδα. Τοῦτο βέβαια δέν ἔγινε καί παρὰ τὴν παρέμβαση τοῦ Κυρίου Ἀπέργη πρὸς τὸν Φωκᾶ ὁ ὁποῖος τὸν ἐρώτησε ὅτι ἂν κάποτε ἡ ὑπόθεσις ἔφθανε στὸν Εἰσαγγελεῖα αὐτὸς τί θὰ ἔκανε; καί ἀπήντησε· θὰ πῶ ὅτι ἀντικατεστάθηκε ἡ σελίδα. Αὐτὰ περί Πάρνηθος. Οἱ Πληροφορίες εἰς τὴν πού Σὺς δίνω εἶναι ἀπὸ Φωκᾶ διάσπαιρμένες καί μὲ τὴν Ὑπερβοήν.

Ἄ! ἀκόμη θάπρεπε νὰ ξέρετε πὼς ὁ Φωκᾶς μού ἐδήλωσε ὅτι εἶχε προκληθορροηθῇ ὅτι θὰ τὸν καλοῦσε ὁ Εἰσαγγελεῖας γιὰ τὴν ναυπήγησι τῶν Πλοίων καί γιὰ τὴν Κυλλήνη. Δέν μού ἀπέκρυψε δὲ τοὺς φόβους του ὅτι εἶναι ἐνοχούμενο τὸ ἴδιο νὰ γίνῃ καί γιὰ τὴν Πάρνηθα. Ἐδῶ μεταφέρω τὰ ἴδια του τὰ λόγια.

"Πολύ φοβάμαι ὅτι καί στὸ θέμα Πάρνηθος θὰ κινηθῇ αὐτεπαγγέλτως ὁ Εἰσαγγελεῖς."

Ποῦ στηρίζετε τοὺς φόβους; αὐτοὺς ἄντρε Φωκᾶ. Ἐδῶ ἀπέφυγε νὰ μού ἀπαντήσῃ εὐθέως.

"Ἄ! ἀπ' αὐτὰ πού βλέπω καί μαθαίνω."

4) ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΥΡΙΟΥ ΦΩΚΑ

Εἰς ἔκανε ὅπως μοῦπε προκληθῆς ἀπὸ τὸ τουριστικὸ ρεπορτάζ τῶν ἐφημερίδων μὲ δική του πρωτοβουλία χωρὶς νὰ τοῦ πῇ κανεὶς. Ὅταν τὸ ἀνέφερα τὰ σχολία καὶ καθημερινῆς καί ἔθονος τοῦδεῖα καί τὸ σκίτσο τῆς Μεσημβρινῆς ἤκουσε τῆς πλάτης του καί ἀπήντησε:

"Αὐτὰ τὰ προέβλεπα καί τὰ περίμενα. Ὁ Φωκᾶς περιμένουν ὅτι γέρα μὲ τὴν ἡμέρα

εἰς ἔρα μὲ τὴν ἡμέρα ὅπως εἶπα καί ἀπὸ τὸ τηλεῶν.

5) ΠΑΡΑΤΑΣΗ Η ΘΗΤΕΙΑΣ ΠΡΟΕΔΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

‘Ο Πρόεδρος ἀρνήϊται νά υπογράψῃ ἀκόμη τήν ἀπόφαση τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου. Οὐ γάρ τούτου δέν θέλουν νά τοῦ μιλήσουν γι’ αὐτό. ‘Ο Κόριος Ράλλης τόν ὁποῖον εἶδα μετὰ τήν τηλεφωνικήν ἐπικοινωνίαν μας μοῦπε ἀνάκαρδα ὅτι θά τοῦ τό ξανακάνῃ κουβέντα. Ὅλοι πιστεύουν πῶς ἂν ἤσασταν εἰς ἐδῶ μέ μιά καλή εἰσήγησή σας θά τέλειωνε τό θέμα.

6) ΘΕΜΑ ΕΚΛΟΓΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΑΡΙΩΝ

Τό ζήτημα τό ἔφερε στό προσκήνιο ὁ Τρυπιᾶς. Στήν ὑπόθεση εἶναι ἀνακατωμένος καί ὁ Χωροφύλακας Κολοκοτρώνης. Τόν κάλεσε ὁ Κύριος Γ. Ράλλης μπροστά στόν Ἀνώτερο Διοικητῇ Χωροφυλακῆς γιά νά τόν ἐξετάσῃ. Ἀπήντησε πῶς ἔβγαλε βιβλιάρια χωροφυλάκων καί μερικῶν φίλων του. Ἡ Μαρίνα χειρίζεται τό θέμα. Ἡ ὑπόθεση ἔφθασε καί στήν Δικαιοσύνη. Κλήθηναν ὅσους ἀναφέρει ἡ ἐφημερίδα γιά ἀνάκριση. Δέν εἶναι μόνον τῆς Νέας Φιλαδέλφειας. Ὑπάρχουν καί ἄλλα τοῦ Δημητ. καί Ραλλ. Τό Κέντρο προσπαθεῖ νά βρῇ ἀποδείξεις. Στήν Νέα Φιλαδέλφεια παρουσιάσθηκε ὁ Καλφάλης Δημοτικός Σύμβουλος τοῦ Τρυπιᾶ ἀντίπαλός του σήμερα ὁ ὁποῖος ἀνέλαβε ἕνα μέρος τῆς εὐθύνης. Ἀνέφερε πῶς ὁ ἴδιος ἔβγαλε πολλά ἀπ’ αὐτά καί παρέδωσε στό γραφεῖο τοῦ Προέδρου καί τό διορισμό του ὡς ἐκπροσώπου τοῦ Κέντρου στήν Νέα Φιλαδέλφεια. Δέν ξέρω ἂν ἡ Μαρίνα ἡ ὁποία εἶχε ἀναλάβῃ νά Σᾶς γράψῃ κατὰ τήν Ε. Σᾶς ἔγραφε. Ὁ Κολοκοτρώνης πάρτηθῃ. Παρισσότερα θά Σᾶς γράψω ἀργότερα. Ἀνησυχία δέν ὑπάρχει καμμία. Μίλησα πλατῶν μέ τήν Φ. Καί τώρα: Εἶδα Μανιαφάνη τυχαίως στό Ὑπουργεῖο Γεωργίας. Πιστεύει πῶς ὁ Καραμανλῆς αἰσθάνθηκε τήν ἔλλειψήν σας, ὁ Ἀντικαταστάτης Σας ἐργάζεται ἐντατικά ἀλλά δέν μπορεῖ ν’ ἀνταποκριθῇ ὅπως μαθαίνω. Στόν Ε. Ο. Δ. δέν πῆγε ἀκόμη. Τόν Κ. Ράλλη τόν εἶδα στό Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας πρωτοῦ πάρω τό γράμμα Σας. Μέ προσποιητῇ ἐκπληξῇ μέ ρώτησε γιατί καί οἱ δυο εἴμαστε ἀπ’ ἑξῆς. Τοῦ ἀπῆντησα βέβαια κατάλληλα. Δέν ἐπέδειξε ἐχθρότητα. Τοῦ νῶντον ἐπεζητεῖ συνεργασία. Σκέπτεται μετὰ τό κλείσιμο τῆς Βουλῆς νά ἔλθῃ στό Λονδίνο. Εἶδα Παπαληγοῦραν, Παρρέαν, Θεοτόκην, Ἀδαμόπουλον, Παπακωνσταντίνου καί Κασιμάτην γιά θέματα Ὑψηρεσιακά. Ὅλοι εἶναι προθυμότατοι νά μάς βοηθήσουν πλὴν τοῦ τελευταίου, εἶχα μακρινά κουβέντα μαζί του. Θά τά ποῦμε θαν μέ τό καλὸ σμίξουμε. Μέ Τετνεῖ ἔχω ἐπαφή. Τόν ἔχουν περιζῶσει οἱ ἐπιτήδευοι. Θέλει νά τοῦ ὀργάνωσω τό γραφεῖο του. Προσεφέρθηκα νά τόν βοηθῶ ὅσο εἶναι δυνατόν. Αὐτός εἶναι ἀνησυχολημένος μέ τίς μπίζνες του. Δέχεται κόσμον καί ἔχει πελαγῶσει.

Κατὰ τά λοιπά πᾶμε πολὺ-πολὺ καλά καί νά μή στενοχωρῆσθε. Ἡ δουλειά τοῦ γραφείου ξεκεφαλώνετῃ καλὰ. Νά καθῆσθε νά ξεκουραθῆτε τοῦλάχιστον ἑσπεῖς, ἂν καί οἱ ἐδῶ Σᾶς περιμένουν ὀχι μῆρα μέ τήν ἡμέρα ἀλλ’ ὥρα μέ τήν ὥρα ὅπως Σᾶς εἶπα καί ἀπό τό τηλεφώνω.

Αθήναι 6/12/61

Οι πρώτες δηλώσεις Ράλλη προς Παπανδρέου που γίνήκανε με την συνεργασία Μακρή και Γεροκωστοπούλου, θεωρηθήκανε από τον Πρόεδρο πολύ ρηχές και έγιναν άφορμή να αναφερυθί το όνομάς σας.

Μή βιασθήτε ναρῆτε ἐκτός πάλι ἂν σεῖς βλέπετε ἀλλοιῶτικα τὰ πράγματα ἀπ' αὐτοῦ.

Τὰ Σεβάσματά μου στήν Κυρία.

Με ἄπετρο Σεβασμό

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

Υ.Γ. Πρό πέντε ἡμερῶν πέθανε ὁ πατέρας τῆς Κοζώνενας καλὸ θά εἶναι νά τήν συλληπηθῆτε. Ἡ Διεύθυνσις εἶναι: Παρρῶν 9-Περιστέρι

Ἡ ἑλληνική σας εἶναι αἰσθητή.

Ὁ Ζαχαράκης τὸ κατ' ἐμὲ ρήθηκε κατὰ ἔρχοσός.

Ἄν οὐκ εἴς βιάζει τίποτε ἔλλο, καυῆστε νά ζεκουρασοῆτε. Ἄν καὶ καλὸ εἴς, πεθυμῶμεν.

Τὰ σέ βόσμάτ' μου στήν Κυρία.

Με καλὸ Σεβασμό

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

Υ.Γ. Σήμερα γιορτάζει ὁ Παράκας Δήμαρχος Παλ. Φαλήρον.

*Αθήναι 6/12/61

Σεβαστέ μου Κε 'Υπουργέ.

"Όπως και από τό τηλέφωνο Σας είπα δέν πρέπει νά άνησυχήτε γιά τόποτε.

'Ο Κος Φωκάς τόν όποτον είδα στίς 2 ή 3ρα σήμερά μουπε:

Ζήτησα τήν βοήθεια του 'Υπουργού Κου Μακρή γιά τόν συνάδελφο του Κον Παπακωνσταντίνου, ό όποτος μετά από τήν κουβέντα του μέ τόν Κον Μακρή μέ πήρε και μου είπε ότι έδωσε σχετικές έντολές στόν Είσαγγ.

'Εκτός άπ'αυτό ήρθε και μέ βρήκε ό άδελφός του Είσαγγ.Κουράτου πούναι χωριανός μου και φίλος μου και είναι Είσαγγ. στην 'Αθήνα.Μίλησαμε μαζί και αυτή τή στιγμή που σου μιλώ σου λέγω ότι ή υπόθεση Πλοίων πήγε 'Αρχετον.

Γιά τήν Κυλλήνη περιμένουν τήν κατάθεση μου γιά νά πάη κι'αυτή 'Αρχετον. Και άν ποτέ γεννηθή ζήτημα Πάρνηθος,τότε θά πάη κι'αυτό Αρχετον.

Μή άνησυχήτε λοιπόν.'Εγώ θά Σας ένήμερώνω τακτικά .Τό θέμα τών 'Εκλογ.Βιβλιαρ.πάει καλά.Τίποτε τό άνησυχαστικό. Τό θέμα του 'Ιδιαιτέρου Γραφείου τό έρρυθμίσα ώστε νά φαίνεται ότι μονάχα ή 'Ελ.είναι στο Γραφείο και ό δικός μου. Τό Φασίδερι πάει καλά και μετά τίς γιορτές θά άρχίσω.

'Η έλλειφή Σας είναι αισθητή .

'Ο Ζαχαράκης τό πρωί μέ ρώτησε πότε έρχεσθε.

"Αν δέν Σας βιάζει τίποτε άλλο,καθηστε νά ξεκουρασθήτε."Αν και πολύ Σας πεθυμήσαμε.

Τά σέ βάματα μου στην Κυρία.

Μέ πολύ σεβασμό

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

Γ.Γ. Σήμερα γιορτάζει
ό Ζαχαράκης Δήμαρχος
Παλ. Φαλήρου.

'Αθήναι 21 Νοεμβρίου 1961

γεμάτος παράπονο έναντίον του Υπουργού επειδή στέλνει επιστολές στην άπαισθη φιλή του "Ε" με τις οποίες μετ' αλυσίας μου φέρνει και να του το πω. Είνε λίγες ημέρες που δεν βλέπομαστε και μένα μου φαίνεται δολοκλήρος χρόνος. Κάθε στιγμή σ'α αναζητώ μου λείπει πολύ τό "Ελενάκι μου" στο τηλέφωνο, ιδίως τό πρωί. Ένα άρσενον καλό είδός των Κυριακών

Τό "Ακουσε Ελένη" του Υπουργού μου, νομίζω πως συνεχώς άντηχεύ σ' αυτιά μου. Πότε θά τον ξανακουσω άραγε; να μου δώσει εντολές και άς μου άρνεύται να βλέπει κόσμο.

Και να θέλω να σας ξεχάσω δεν μ'άφίνουν, όλος ό δέρας που μέ τρυγυρίζει είνε γεμάτος από Τοῦτσο αντί δευγόνον. Πού να πάω; πού να τηλεφωνήσω και να μή μέ ρωτήσουν τί γίνεται ό Υπουργός σου; πότε έρχεται;

Τό ίδιο και για Σας ιδίως οι φηγοφόροι Δημαρχοί, Πρόεδροι κτλ.

"Αλλά καλύτερα να σταματήσω γιατί θά μέ πάρ....

Χθές τό βράδυ μου διάβασε ή Φανή τό γράμμα του Υπουργού και σήμερα τό πρωί είδα τον κ. Φωκά μου είπε ότι τό βράδυ θά του γράψω και θά τον πληροφορήσω σ' ότι ζητά.

Γιά τό θέμα των υπαλλήλων να μή στενοχωρεΐσθε, κανείς για την ώρα δεν έχει πειραχθῆ. Ό Άντώνης έχει όσους είχε και πρῶν και ή έργασία συνεχίζεται χωρίς καμιά διακοπή, μόνον γραφετό αλλάξαμε Τοῦ δικού μου γραφετό τους υπαλλήλους, τους πήρε ό κ. Μαρκής μηδέ ξεία ροιμένης και της Φιλίτσας τους έρωτά τί έργασία κάματε στοῦ κ. Τσάτου και την ίδια τους αναθέτει. Άς τά βλέπει ό υπουργός μου, πως ήταν τό προσωπικό του γραφετό που μου έλεγε ότι είμαι όλο ψυχοπόνεσι.

Ό κ. Ροδόπουλος μου έκαμε και προσωπικώς ξανά την πρότασι που έκαμε και σέ Σας. Θέλει να αλλάξει γραφετα θά κάμη μεγάλη αίθουσα επι υποδοχής και άλλα μεγάλα σχέδια διαρρυθμίσεως, θ' αλλάξει καθώς κατάλαβα και τά πρόσωπα που έχει κοντά του θά τά στείλη άλλου καθώς μου είπε, του άπηνησας ότι έφ' όσον λείπει ό Υπουργός μου δεν μπορώ να αποφασίσω τίποτε, τον εύχαρίστησα. Προχθές πάλι μου τηλεφώνησε ό κ. Ζωγράφος. Τό γραφετό του κ. Κανελοπούλου είνε πολύ εύγενικό απεναντί μου και έτσι τ'άπογευμα βρόσκη λίγη γαλήνη κοντά τους. Ό κ. Κανελόπουλος εύγενέστατος ό όντής του γραφεύου του όταν θέλει να όη κόσμο μέ βάζουν έμενα να να ζητήσω από τον Αντιπρόεδρο γιατί δεν μου άρνεύται Τί λήη ξπάνω σ' αυτό ό Υπουργός μου που δεν μέ λυπόταν διόλου.

Αυτή την στιγμή μέ πήρε ό Παράσχος ξεφωνίζοντας από τηλεφώνου

γεμάτος παράπονο έναντίον του 'Υπουργού έπειδή στέλνει επιστολές στην άσπονδη φιλή του "Ε" με διέταξε, δέ να πάρω τηλεφώνο άμέσως και να του τό πω και άν όέν μπορώ, γιατί του είπα ότι όέν έχω τηλεφώνου, να γράψω γρήγορα και να του πω " Έτσι ξεχνά τους πραγματικούς του φίλους ; " Θέλει και εκείνος ένα άρθρον καλό διά την Κυριακή

Τά δέματα που μοιράσαμε στο Μοσχάτο έκαμαν μεγάλη έντύπωση όό-
θηκαν βάσι του καταλόγου που είχαμε κάνει μαζί, συνέχεια έδιναν εύχεζ
'Επελσης ή Γερμανική σχολή έμάζεψε δέματα από τά παιδιά και μέρωτης
που να τά δώσουν, την έστειλα στο Δήμαρχο Μοσχάτου και τά μοίρασαν τά
παιδιά μαζί με την ΚΑ Πάστρα. Τώρα εκοίμασε ή σχολή και άλλα και
τους είπα να τά πάνε στο Γιαννόπουλο στους 'Αγίους 'Αναργύρους

Στο γραφετό μας καθημερινώς 9-2 έχομε κόσμοδι βέβαια όπως στο
'Υπουργείο Έως όότι ξέρουν τώρα που λείπεται έσεΐς, έμεΐς όέν έχο-
τόση δύναμη. Έγώ όμως που μέχρι σήμερα χρειάστηκα να τηλεφωνήσω
διά έξυπνρήτησι βρίσκω την ίδια κατανόηση που εύρισκα όταν είχα στο
πλευρό μου τον Υπουργό.

Από τό γραφετό κάτω του Προέδρου έφυγε ή 'Ηρώ.
'Κα Παπαδάκη μου είπε ότι ή μητέρα του Κόντα έπесе και κτύπησε ποΐού
άσκημα.

"Έγραφα πολλά και σΐς έκοόρασα, με συγχωρεΐτε. Αλλά έχω άναγκη να
μιλώ μαζί σας, με καταλαβαίνεται.

Πέρνω την Ντορα καμμία φορά στο τηλεφώνο γιά να έεσπώ, κακό
πράγμα ή συνήθεια.

"Ολοι έρωτού άν έΐραφε ο 'Υπουργός, 'Έσεΐς, άπαντώ όχι και
ότι είπατε ότι θα άργησετε να γράψετε λίγο γιατί πρέπει να ξεκουραστήτε

Τά σέβη στον κ. Σεφεριάδη και περαστικά του
Φιλιά στον 'Υπουργό μου και σε σας διπλά

Μί' σπρι αϊνι ή ανητή ή κα'θωρα...
και μί' ζήν όκ ο Ε.Ο.Τ. μινά
αϊνιζις ζορμιορ ή μί' αϊνιζο,
γί'α Νιάσο, ζήν ο Υορμιο
αυο αν το έμαδε, τιν ζορμιο
μινάσ αϊνιζις για να ζορμιο
μινάσ αν ζι καδ'ορις διαν δι' έμρι
αϊνιζις αν ζορμιο

Μ' άμων
Έμων

αϊνιζις αν ζορμιο
αϊνιζις αν ζορμιο
αϊνιζις αν ζορμιο

ζον Πρίν μιὰ εβδομάδα μέ πήρε στο̃ τηλεφώνον ὁ Παῦλος καὶ ζητᾷ νὰ γράφω
 στο̃ γραφετόν γιὰ κάποιο σοβαρόν θέμα πού σᾶς ἀφορᾷ, τόν παρακαλῶ νὰ
 πᾶω ἐγὼ στο̃ γραφετόν τοῦ διότι τό δικό μου ἔχει πάντα κόσμο .
 Πηγαίνω μέ τήν Φανή ὅπου μάς λέγει γιὰ τό τέλος τῆς ἐκθέσεως πού τόν
 ἀφορᾷ καί· ὅτι εἶναι σκανδαλοθηρικόν ἡκεῖ ἀποφασίζομε νὰ πᾶω νὰ
 συναντήσω διάφορα πρόσωπα δικά μας καί νὰ μάθω πῶς θά ἀντιδράσουν
 ἐπ αὐτοῦ, καί πρῶτον πηγαίνω στόν Φ... ὁ ὁποῖος ἐνῶ μοῦ εἶχε ὑποσχεθῇ
 ὅτι θά ἀπαντοῖσε στίς ἐρωτήσεις σας ὁμοίῳ ὅτι δέν τό ἔκαμε, ἴσως νὰ
 φοβᾶται ὅτι τὰ γραπτά μένουν Ἐπὶ τοῦ θέματος μοῦ εἶπε ὅτι δέν ἀ-
 νησυχῇ διότι θά κάνουν μιὰ ἀπάντησιν ἀπαντῶντας στήν συντάξασα ἐπι-
 τροπή καί ἂν αὕτη ἐμένει θά ζητήσουν τήν γνώμη τῆς ἀνωτέρας . Ἄλλὰ
 εἶναι ἄλλα θέματα πού τόν στενοχωροῦν καί μοῦ ἀνέφερε ποῖά καί νὰ
 μέν-διὰ τό θέμα τῶν πλοίων δέν ὑφίσταται θέμα, τῆς δέ Κυλ... ἐλπίζει
 ὅτι θά τό ἀντιπαρέλθῃ, διὰ ὑποψιάζεται ὅτι ὁ εἰσαγ.. αὐτεπαγγέλτως
 θά κἀνῃ τό ἴδιο καί γιὰ τήν Πάρνηθα . ἔμπρός μου παίρνει στο̃ τηλ.
 τόν ἀντικαταστάτη σας καί τοῦ τᾷ ἀναφέρῃ τελεῶνοντας τῇ τηλεφώνημα
 μέ τῇ φράσιν ὅπως δεῖχνουν τὰ πράγματα φαίνεται ὅτι εἶναι ἀντιπο-
 λιτευόμενος... ἀλείνοντας τό τηλεφώνον μοῦνεῖπε ὅτι τό τελευσάτω τό
 εἶπε γιὰ νὰ βάλῃ φωτιά καί ὅτι θά πῆγαине γιὰ τόν ἴδιο λόγο στόν
 Παπακωνσταντ. καί μέλ' ἔλεο τῆς Μαρίας . Παρακολουθῶ ὅτι γιὰ τό θέμα
 τοῦ βουνοῦ μέχρι σήμερα δέν ἔγινε τίποτε ἴσως νὰ ἔπιασε ἡ φωτιά
 Κατά τήν διάρκεια τῆς συνομιλίας μοῦ εἶπε κάτι πού δέν μοῦ ἄρεσε καθόλ-
 λου ὅτι μόλις ἡ ὑπόθεσις Κυλ. μῆ στο̃ ἀρχεῖτο θά κἀνῃ μῆνησι στόν
 γνωστό δημοσιογράφον ῥεξέφρασα τῇ γνώμῃ ὅτι αὐτό δέν πρέπει νὰ γείνῃ
 δέν ἐφαίνετο νὰ τό ἔλεγε μέ ἀποφασιστικότητά .
 Ἐν συνεχείᾳ εἶδα τόν Καρά πού κατ' ἐμέ εἰς τήν ἀπροσεξιά του
 ὀφείλεται ἡ τελευταία παράγραφος . Ἰσχυρίζεται ὅτι καλῇ τῇ πίστῃ ὑπέγρα-
 φε καί ὅτι ἔπρεπε ἡ ὑπηρεσία νὰ τοῦ ἐφιστήσῃ τήν προσοχή :::: Ἐώρα δει-
 χε μεγάλη δραστηριότητα γιὰ νὰ διορθωθῇ Σέ κοινή συσκεψί πού εἶχε ἡ
 ἐπιτροπή, τό μέλος, πού ἔβαλε τήν φράσιν αὕτη βόήλωσε ὅτι νὰ μέν ἀνα-
 γνωρίζει τό ἔργον τοῦ Παύλου ἀλλᾷ πρέπει νὰ πληρώσῃ ὁρισμένες ἀβλεψέας
 του καί ὅτι δέν ἔχει πρόθεσιν νὰ θίξῃ κανένα ἀλλό πρόσωπο ὡς ἰσχυρίζετα
 ὁ Παῦλος καί ἄλλοι πιστεύουν ὅτι ὁλος ὁ φόβος εἶναι μὴ ζημιωθῇ ὁλικῶς
 καί γι' αὐτό φωνάζει . Τίς ἄλλες ἑπαφές, τίς ἔγραψε ἡ Φανή .

Στενοχωρούμεθα μόνον πού μέχρι τῆς στιγμῆς δέν ἐστάλη ἡ ἀπάντησις
 καί τοι ἔχει συνταχθῇ ὑπό τοῦ Νίκη διότι ὁ Φ. εἶναι πολύ ἀνησυχολημέ

Ἀντώνιος Παπαγιαννίδης

Ἀθήναι 13-11-1961

Σεβαστέ μου,

Ἀπὸ τὴν Τετάρτη βρίσκομαι στὸ νέο Γραφεῖο. Ἡ δουλειὰ ἡ ἴδια ὅπως καὶ πρὶν. Τίποτε δὲν ἄλλαξε. Μὲ τὸ γράμμα μου ἐτοῦτο θέλω νὰ Σᾶς κατατοπίσω σὲ δυὸ θέματα γενικά γιὰ τὰ ὁποῖα καὶ ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον εἶχατε ἐπιδει-
ξη.

Τὸ Σάββατο φθάσανε ἐδῶ δυὸ Γαλλοὶ μηχανικοὶ γιὰ τὸ ἔργο Φασίδε-
ρι. Φρόντισα νὰ τοὺς ἐξασφαλισθῇ παραμονὴ ἐδῶ γιατί τὸ ἔπαιζον Ἐσω-
τερικῶν ἤρνεῖτο. Μὲ βοήθησε πολὺ ὁ Κος Δαβάκης. Χθὲς Κυριακὴ πῆγαμε καὶ
ἐπισκεφθῆκαμε μαζί τὸ μέρος ποὺ θὰ γίνῃ τὸ φράγμα. Ἐλπίζουν πολὺ σύντομα
νὰ βάλουν μῦδος. Μοῦπανε ὅτι ἡ ὅλη μελέτη εἶναι ἤδη ἐτοιμὴ. Νομίζω πῶς
στή κατάθεσι τοῦ θεμελίου λίθου θὰ πρέπει νὰ βρῶκεσθε ~~ὅτι~~ εἶναι
ἔργο Σας. θὰ Σᾶς ἐνημερώσω σχετικὰ καὶ θὰ φροντίσω νὰ ~~παραγγιῶ~~ τὰ ἐγκαταστή-
α μὲ τὸν ἔρχομό Σας.

Ὁ Κος ~~Ράλλης~~ ὑπέγραψε σήμερα ἀπόφασι παρατάσεως τῆς θητείας τῶν Προέδρων
καλ.π. Κακούρης-Τζιτζιφας καὶ λοιποὶ ποὺ ξαίρουν τίς ἐνέργειες Σας εἶ-
ναι κατενθουσιασμένοι.

Δὲν ξαίρω ἂν ἡ Κυρία Σᾶς μετέφερε κάτι ποὺ μοῦπε ὁ Κος Κοθρῆς σὲ μιὰ
συνάντησι μας. Αὐτοὶ Σκέπτονται νὰ θέσουν καὶ ζητήσῃ καθεστωτικὸ ἀνό-
μα.

Ζυμώσεις καὶ δυσαρ'εσκειες στίς τάξεις τῆς Ε.Ρ.Ε. Πολλοὶ θεωροῦν ὀξεία-
δικηθήκανε. Ἐκείνῳ τοῦ Ἰσθμοῦ Ἠλείας Μεσσηνίας κλπ. δυσανεκτοί. Τὸ ἴδιο καὶ οἱ θράκες καὶ Αἰγαιοπελαγίτες. Δυσφορία μεγάλη.

Ἔσεῖς πῶς πάτε αὐτοῦ; Δὲν ξαίρω ἂν παίρνετε ἐφημερίδες ἑλληνικὲς ἢ ὀχι.
Ἡ ἐπιστολὴ Σας στὴν καθημερινή εἶχε μιὰ ἀντίδραση στὰ Νέα καὶ στὸ
Ἔθνος. Ἄν δὲν τὰ εἶδατε μοῦ γράφετε νὰ Σᾶς τὰ στείλω.

Ὁ Δημητριάδης καὶ μετὰ τὴν ἀναχώρησι σας ἐξακολουθεῖ νὰ Σᾶς θυμᾶται.
Περίμενουμε νέα Σας. Ὅλοι οἱ φίλοι Σᾶς χαιρετοῦν
Στὴ Κυρία παρακαλῶ νὰ διαβιβάσετε τὰ σεβάσματα μου.

Μὲ πολὺ σεβασμὸ

Ἀντώνιος Παπαγιολαίου

Εν Αθήναις η' 12-1961

Λεβαντίου η Φωκιάς με μεράκι ηον
 χαρὰς μετ' ἡδονῆς ἡ εὐνοίας καὶ εὐνοίας.
 οὐκ ἀφαιρῶς φιλίας, νικῶς φιλίας ἡμετέρας.
 καὶ μετ' ἐλπίσιν ἡμετέρας ἐν μέντοι ἀγαθῇ.
 καὶ μετ' ἐλπίσιν ἡμετέρας ἐν μέντοι ἀγαθῇ.
 ἐννοεῖται ἡμετέρας.

Ὅτι ἡμετέρας ἐν μέντοι ἀγαθῇ
 καὶ ἡμετέρας ἐν μέντοι ἀγαθῇ καὶ ἡμετέρας
 ἡμετέρας. Ὅτι καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας.

Ὅτι ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας
 καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας καὶ ἡμετέρας

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΠΡΟΣ ΕΤ.
(ΠΡΟΒΟΛΙΣ)

Αθήναι 17/12/61

Σεβαστέ μου κύριε Υπουργέ,

ἔλπιῶ καὶ παρακαλῶ τὸν Θεὸν νὰ
εἰσθεῖ καλὰ. Θεωρῶ τὸν ἑαυτὸν μου
εὐτυχῆ καὶ ἔρχομαι πρὸς ὑμᾶς
εὐνοίας καὶ χάριτος εἰς τὸ ἀφίεσθαι
καὶ ἐνθάρρυν ἐνδιαφέρειν εἰς θεωρίαν
καὶ τὴν Ἑσπερινὴν Τράπεζαν Ἑλλάδος.
Τόσον ἐγὼ ὡς καὶ οἱ γονεῖς μου
δὲν θά βουλεύομαι τὴν καλοσύνην εἰς
τὸ ἐνδιαφέρειν εἰς καὶ τὴν πατριὰν
εἰς εὐαγγελίαν δι' ἑπεί. Ἡ ὑποχρέωσις
μου πρὸς ὑμᾶς εἶναι πολλὴ καὶ θεωρεῖται
ὅτι εἰς τὴν διασημοτέρων ἀνδρῶν
τῆς Νεωτέρας Ἑλλάδος κατεβίβητε

Νοεμ.-Δεκ. - 1961

Ταξ. δι' στόλιν

(Διακοπές)

Γραμμάτια που έλαβε ο Κωστακίς-
Γυναίκες

Νά μην κρατηθούν —
(Εκτός Παράστασης)

Ήδη πέρασε Λάρισα



Joyeux Noël!

Bien sincères souhaits
à vous et aux vôtres
pour une bonne et très
heureuse Nouvelle Année
en tout ce que vous
souhaitez.

Très amicalement

J. L. L.



Δεσφέ μου κ. Γεωργέ,

Τὶς μαγὲς αἰεὶς Χριστουγεννιάτικες
μέρες, ἡ οὐχία μου σπρέζεται με' εὐγνωμο-
σύνην πρὸς Σὺν, πρὸς με' συνδύνατε καὶ εἰς
σφιγμένῳ χροῖματι.

Ἀλλὰ φέχω εἰς ὅσον ἀρετὴν εἰς διὰ τὸν
μαί εἰς σπινθὴν μου, πρὸς εἰς σπινθὴν καὶ
αὐθαιότης καὶ εἰς σπινθὴν με' εἰς ἀρετὴν,
εἰς ἀρετὴν χροῖματι καὶ εἰς σπινθὴν, πρὸς
Σὺν μου εἰς προσέχετε.

Με' σφιγμένῳ με' σπινθὴν. Μοῦ δώσα-
τε εἰς συνδύνατε με' μαγίαν μου εἰς
αὐθαιότης μου καὶ μου γεννάτε εἰς
σπινθὴν μου μεγίστην. Αἰσθητόν μου καὶ εἰς
μεγίστην μου εἰς Σὺν.

Σύμφωνα μετέπειτα μιά δέση σώναι
 ουσίως τῷ δινοῦ σου στοιχείου ἐνδεδέ-
 ροτος, ἡ ὁποία καὶ μοῦ ἀρεχεῖ τῇ δυνατό-
 τητι βράσεως, ἀρρωπιομένης βέβαια, ἰσχυρῶς
 ὅπως, ὡς εἶνα ἀποστολῶν, καὶ ἰκανοποίησης
 τῆς ἀνασχίης μου. -

Χάρη σε εἰς ματαιοῦργοι ὀφείλεις
 ἰννοχίμας. Καὶ μετ' αὐτῆς ἀποκεκτεντικῆν
 εἰς οὐρανὸν ἐξῆλθαι καὶ μετακινήσω τὸ
 πέπλον μου, καὶ σὺ ἀρεχέδον μου ἦσαν
 ψευδαῖοιμοι.

Τὰ Χριστοῦγεννα φράνουν καὶ τὸ Νέον
 ἔτος ἀνατέλλει. Εὐχόμεστε σὲ εἰς καὶ
 τῇ Κυρίᾳ εὐδοκίᾳ, τῇ χαρᾷ συντροφιά,
 τοιοφύην μετ' αὐτῆς ἐργασιοσύνην τῷ σωτηρίου
 μου, ὅτι μαρτύρο ἐχομε καὶ μαρτυροῦμε καὶ
 ὡς χαρίσουμε.

Μετ' σεβασμοῦ καὶ ἀγάπης
 Φίλη

Ἀθήναι 19.12.61

τα' μαδαίνεις, και' ἀποφύγεις ευχίτη-
ρα; ἄλλο' ἔσθ'. ἤγωνισαι, ἔκστα-
σε, περὶ τοῦ ἀνθρώπου! και' ὁ Θεὸς
να' βῇ ἐν τῇ χίρῃ τοῦ.

Ποδαίρας εἰς χίρῃ: ἐν
χίρῃ. καὶ ἐπὶ τῇ ἀφ' αὐτοῦ
ἐν χίρῃ. εἶ, να' ἀποφύγεις
ἐν χίρῃ να' τοῦ ἀποφύγεις τανύ.

Οὐκ ἔστι; χαίρειαι ἐν αὐτοῖς
καὶ, καὶ ἐπὶ τῇ χίρῃ. περὶ περὶ
καὶ ἀποφύγεις, καὶ ἐπὶ τῇ
καὶ ἀποφύγεις.

Ἡ δὲ ἔστι. καὶ περὶ αὐτοῦ
καὶ τῇ, ἐν τῇ ἀποφύγεις, ἐπὶ τῇ
ἐπὶ τῇ ἀποφύγεις; καὶ, να'
ἐπὶ τῇ; να' ἀποφύγεις, καὶ
περὶ ἀποφύγεις!

Ἡ δὲ, ἐπὶ περὶ
εἶναι ἀποφύγεις, να' ἐπὶ
ἐπὶ τῇ, ἐπὶ τῇ ἀποφύγεις; καὶ περὶ

Τὴν ἑλπίαν καταδικάζετε. Δὲν μὲν
καταδικάζεται! ἰ. ἴο. οὐ. Τὴν ἐλπίαν
καὶ ἀντιχρῆ; ἀντιχρῆ δὲ... ἀν-
τιχρῆ!

Ὁ μαρτυρῶν, εὐταυτοῦ ἴσα
ἔχων, δὲν τοῦτο περὶ ἀναμάρ-
τηται! ἀγνοῖ; οὐκ ἔχει εὐχάρι-
στησιν ἐν ὁσίοις. Δὲν δὲν δὲν ἔχει.

Ἡ Πάριος, αἱ ἐνδοξαίοντες, ἵνα
δὲν περὶ τῆς πορείας, αἱ ἀναμάρ-
τητοι, περὶ ἴσοι, δὲν δὲν
ἐρῶν, δὲν ὅταν ἀναμάρτητα οὐκ ἀπο-
σφαίρα πρὸς τὴν ἴσην ὁσίοις ἴσοι.

Νικόλ, Βασιλῆα ὅσοι ὁσίοι
εἰναι ἀγαθὸν τοῦτο, ἰ. ἴσοι τοῦτο.

Πρὸς τὴν ἴσην ὁσίοις ὁσίοις
εἰναι ἴσοι τοῦτο.

Μὴ οὐκ ἔστιν ἴσοι. Μὴ ὁσίοις
εἰναι ἴσοι, ὁσίοις αἱ ἴσοι ὁσίοις
εἰναι, δὲν ἀναμάρτητα δὲν ὁσίοις.

Πρὸς τὴν ἴσην ὁσίοις ὁσίοις
Μὴ ἀγαθὸν ὁσίοις, ἰ. ἴσοι.

ἀγαθὸν δὲν διευνοήσῃ, οὐδὲν μὲν τὸ
 ἕξος τοῦ προαίτιον τοῦ εἰν προαίτιον,
 ἀνταρτίῃς τῆς προαίτιον τοῦ ἵεν προαίτιον
 αἰσθάν, ἀγαθὸν καὶ αὐτὰ ὅτι ἐν μέσῳ
 μου. -

ἡ ἀνταρτίῃς ἀγαθὸν καὶ ἡ ἀνταρτίῃς

ἡ ἀνταρτίῃς

Athènes 9/12.

Cher ami,

J'aurais tant voulu répondre
à votre lettre d'une manière
plus rassurante, mais je dois
malheureusement partager dans
une certaine mesure vos soucis
au sujet de notre amie.

Tout en réalisant ce qu'il
lui en coûte, elle continue à
traverser une période de dépres-
sion qu'il lui est difficile
de surmonter pour des raisons
qu'elle persiste à se donner,
et que nous connaissez si bien de
nature. Naturellement tout cela
n'est pas sans affecter sa santé,
au point qu'à un moment donné
j'en étais très inquiète. - Heureusement
ces jours-ci elle paraît être plus
calme, mais je me demande
pour combien de temps.

Je ne suis pas tout à fait
de votre avis qu'il ne faudrait

pas lui mentionner votre lettre.

Voulez vous au contraire me
laisser la latitude de lui
faire part de ce que vous m'écri-
vez?

du fond ses sentiments
n'ont pas changé. Elle ne
me le cache d'ailleurs pas, et
d'entendre de votre intérêt, même
indirectement elle en sera
sûrement contente, autrement
elle pourrait interpréter vos
sentiments à rebours, ce qui
lui ferait encore plus de mal.

J'en veux bien croire qu'en ce
qui vous concerne vous avez pu
profiter d'être éloigné de tous
vos tracas d'ici pour vous
reposer un peu, comme vous en
aviez tellement besoin. Je le
sais de tout cœur, comme
aussi d'avoir le plaisir de vous
revoir avant longtemps.
Avec toute mon amitié. Tamara

Λονδίνο Νοέμ. Δεκ 1961

- ① Τυχευοφάνεια;
 ① Απονομή Ανατίκτου Ταξιάρχου του
 Βασιλικού Ταξιδιού -
- ② Γραμμάτια
 για τη δέξια του Κωσταντίνου
 Αλεξάνδρου 27 Ιαν. 62 περίοδος
 βραδύων
- ③ Γραμμάτια
 Διαφορά άλλα δέματα περίπου
 ρουφεκτικά και δουλειές
- ④ Αποκομμένα από εφημερίδες και

SW SHELF-MARK
from the General Catalogue

8486 ee3

Reader's Name and Initials In BLOCK CAPITALS

Constantine TSATSO

Date

15/11/61

Letter and No. of Seat

C.1 ~~10~~ C.1

NAME OF AUTHOR

Kuno Fischer

SHORT TITLE OF WORK

Imm. Kant
in seine Lehre

DATE OF EDITION

1890

IF PART OF A SERIES, specify here the name of the series and the volume or part required

FOR OFFICIAL USE ONLY

4 vols
2
1

BOOKS MUST NOT BE MARKED OR REMOVED FROM THE READING ROOM

SEE OVER

NOTICE

Books will not be delivered at unoccupied seats.

Readers wishing to have books transferred from the Reading Room to the North Library should apply to the Superintendent of the Reading Room.

Books taken from the shelves of the Reading Room must be returned to their correct place after use.

Before leaving the Room, Readers must return their books to the section of the Centre Desk appropriate to their surname, and there reclaim their application-slips.

Readers are held responsible for the books so long as the application-slips remain unclaimed.

INFRINGEMENT OF THE RULES MAY INVOLVE WITHDRAWAL OF THE READER'S TICKET

51-3913 W. & S. Ltd.

FOR OFFICIAL USE ONLY

[45.2]

On Reading Room reference shelves.....

*To be seen in the North Library

*To be seen in the State Paper Room

*To be seen in the Map Room

Apply to the Superintendent

Apply at Enquiry Desk

In use. If urgently required apply to
Superintendent

At Binders. If urgently required apply
to Superintendent

Mislaid

Destroyed

Please check shelf-mark in General
Catalogue

*This slip to be handed to the Clerk in charge there



BRITISH MUSEUM READING ROOM

REGULATIONS AND INFORMATION

1. The purpose of the Reading Room* of the British Museum is to provide readers with facilities for research and reference which are not readily available in other libraries normally accessible to them.
2. Admission is by ticket only. For the admission of persons under 21 years of age a special order from the Trustees is necessary.
3. Tickets of admission are issued on the following conditions:
 - (a) That they are not transferable, and must be produced on demand,
 - (b) That they may be at any time suspended by the Director, and
 - (c) That they may be at any time withdrawn by the Trustees, or their renewal refused by the Trustees, at their absolute discretion.
4. Reading Room Tickets are of two kinds: Long-period

* 'Reading Room' is to be understood as the Reading Room and North Library. The regulations for admission, etc. also apply to the State Paper Room, the Map Room, the Slavonic Periodicals Room and the Newspaper Library Reading Room but the separate leaflets on each of these should be consulted for hours of opening, and other relevant information.

Tickets, valid in the first instance for a period not exceeding one year, but normally renewable on expiry, and Short-period Tickets, valid for a period not exceeding six days, and not issued to regular users of the Reading Room.

5. **LONG-PERIOD TICKETS.** These are the normal tickets of admission. Applications for them should be made in writing to the Director; applicants are required to give their full name and permanent address and to state the specific purpose for which they seek admission, adding the particulars necessary to show that the use of the Reading Room is required for research in the sense of paragraph 1. The application should be accompanied by a written recommendation from a person of recognised position based upon personal knowledge of the applicant and certifying that he or she is a fit and proper person to use the Reading Room. Applications for tickets from students attending a university or other educational institution must be accompanied by a recommendation from a member of the staff of the institution who can certify that the applicant is an advanced student who needs to make use of the resources of the British Museum Library. The Trustees cannot accept the recommendations of hotel or boarding-house keepers in favour of their guests.

6. **SHORT-PERIOD TICKETS.** These are intended for persons desiring to make only temporary use of the Reading Room. They may be obtained either on personal application at the Museum or on written application to the Director. Applicants are required to state the purpose for which they seek admission and to give their permanent address. The Trustees may also require a written recommendation as described in paragraph 5.

7. The Room is open every week-day including Bank Holidays—*except* Good Friday, Christmas Day, Boxing Day and the week beginning with the first Monday in May. It opens at 9 a.m. and closes at 5 p.m.

8. Readers must conduct themselves in an orderly manner.

9. Silence must be strictly observed in the Reading Room.

10. Readers may not eat in the Reading Room.

11. Books are obtained by handing in application slips,

provided for the purpose, on which details of the publication required have been entered by the Reader.*

12. No book or other property of the Trustees may be removed from the Reading Room.

13. Readers may not write upon, mark or damage books, nor lay the paper on which they are writing on any printed book, periodical or map belonging to the Trustees. Tracing is allowed only by permission of the Superintendent. It is particularly requested that Readers will draw the attention of the Superintendent to defects or damage in the books issued to them.

14. Readers are particularly requested to return to their proper place volumes of the Catalogues and other books of reference which they may have had occasion to use.

15. Before leaving the Reading Room, Readers must return to an Assistant at the Centre Desk all books issued to them, and must reclaim the application slips by which they obtained them. Readers are held responsible for such books until the slips have been returned to them.†

16. Infringement of the Rules may involve withdrawal of the Reader's ticket.

17. Cases of incivility, of undue delay in the supply of books, or of other failure in the service should be reported immediately to the Superintendent of the Reading Room.

18. All communications respecting the use of the Reading Room should be addressed to THE DIRECTOR, BRITISH MUSEUM, W.C.1, with the exception of applications for the

*Application slips must be handed in before 4.15 p.m. Readers may apply to the Superintendent of the Reading Room by letter for books to be held ready for their use; letters should be accompanied if possible by application slips duly filled in, and should be posted in time to reach the Superintendent 24 hours before the books are wanted.

†Readers may have their books reserved for the following day on applying to the Assistant at the Centre Desk when returning them. Readers are requested to give up their books shortly before closing time, in order to allow of due examination of the books, and also to facilitate the arrangements for keeping books required for use on the following day.

reservation of books, which should be addressed to THE
SUPERINTENDENT, READING ROOM, BRITISH MUSEUM,
W.C.1.

BY ORDER OF THE TRUSTEES

January, 1961.

*The National Collection of Newspapers (with the exception of
London Newspapers prior to 1801) is housed at the British
Museum Newspaper Library, Colindale, London, N.W.9.*

BRITISH MUSEUM READING ROOM

Notes for Readers

PURPOSE OF THESE NOTES

THESE notes are intended as a brief guide to procedure in the Reading Room for those who have never used it before. Further guidance may be obtained from the staff of the Enquiry Desk, which immediately faces the entrance to the Room.

SEATING

The Reading Room has seats for 393 readers. Seats may not be reserved in advance. A reader may therefore on arrival choose any unoccupied seat, and should note the letter and number of the seat chosen, so that he can enter it on his application-slips for books. If he goes away from his seat temporarily he should leave something on the desk to show that it is taken. *Readers are warned, however, not to leave articles of value unguarded.*

REFERENCE BOOKS

Readers may take the reference books on the ground-floor shelves of the Reading Room to their place, but are asked to return them to the shelves each day as soon as they have finished with them. The shelfmarks of these reference books are :

2000-2121

BB.A-BB.T

Circ. 1-100

Bar A ; Bar T

Ref. ; Dir.

The positions of books with these shelfmarks are shown on the accompanying plan. A card index of the reference books is placed at BB.K.

SENDING FOR BOOKS

All books other than the reference books in the Reading Room must be applied for on the slips provided for the purpose. These will be found in boxes on the catalogue desks. The white ones should be used for books, the pink for music, the buff for maps. The details

required on the slips must be copied from the entries in the General Catalogue of Printed Books, the Catalogue of Music or the Catalogue of Maps. The 'shelfmark' is the combination of numbers and letters in the right-hand bottom corner of the catalogue entry. Application-slips when filled in should be handed in at the window below the electric sign reading: 'Applications for Books'. Slips cannot be accepted after 4.0 p.m.

DELIVERY OF BOOKS

Books are delivered to the reader's place by a member of the staff, and the reader should therefore remember to give the distinguishing letter and number of his place on each application-slip. The interval between application and delivery is normally from half-an-hour to an hour.

RESERVING BOOKS IN ADVANCE

If a reader does not wish to wait at his place for books he has applied for, he may write the word 'reserve' on the application-slips instead of the letter and number of his seat. On his return he should then ask for the books at one of the counters marked 'Reserved Books', giving his name and the letter and number of his seat. Books may also be reserved in advance by postal application. Letters, which should if possible be accompanied by application-slips duly filled in, should be addressed to the Superintendent of the Reading Room, The British Museum, London, W.C.1, and should be posted so that they will reach the Superintendent 24 hours before the books are required.

RETURNING BOOKS

Before leaving the Reading Room readers must return to the Centre Desk all books issued to them and must reclaim the application-slips by which they obtained them. The Centre Desk has three divisions labelled respectively A-G, H-O, P-Z. The books must be returned to the division appropriate to the reader's surname.

RESERVING BOOKS FROM DAY TO DAY

If a reader wishes to have books kept forward for him he should, when he returns them, place in each volume a marker bearing his name. Supplies of markers for this purpose will be found in the holders round the Centre Desk. To claim books so reserved the reader should present his application-slips at one of the counters marked 'Reserved Books'. He may use the same application-slips from day to day so

long as they are clearly legible, but if he does so he must remember to alter the date and, if necessary, the letter and number of his seat. If not claimed, reserved books will be returned to the shelves after two full days.

NORTH LIBRARY

Application-slips may be returned to the reader marked 'to be seen in the North Library'. This is a special reading room where rare books must be read. Access to it is by a corridor leading out of the Reading Room under the clock. Readers wishing to have books transferred from the Reading Room to the North Library must apply to the Superintendent of the Reading Room. In no circumstances may books be transferred from the North Library to the Reading Room.

CATALOGUES

The catalogues of books, music and maps are housed in the Reading Room itself.

GENERAL CATALOGUE OF PRINTED BOOKS

The General Catalogue of Printed Books is primarily an author catalogue, that is, the entries are arranged in alphabetical order of the authors' names. It should be noted that it is made up of the original columns of printed entries and of later accessions mounted either by the side of these columns or on inserted leaves, and that therefore entries for later works by an author may be separated from his earlier works by several pages. A card index of recent accessions will be found in the large cabinet adjacent to the Enquiry Desk.

PERIODICALS

Periodicals or serials published by a society or institution are entered under that body. Other periodicals are entered under the heading PERIODICAL PUBLICATIONS, followed by the place of publication. *A finding reference is always made from the title of the periodical.*

INDEX OF PERIODICALS

A select index of current periodicals available in the British Museum Library or in other important London libraries will be found on revolving stands placed at row K near the Enquiry Desk.

NEWSPAPERS

Most daily and weekly periodicals published after 1800 are kept at the Newspaper Library, Colindale. Catalogues of the Newspaper

Library are to be found immediately after the letter Z of the General Catalogue. A catalogue of the Burney Collection of early newspapers is kept at the Enquiry Desk.

SUBJECT INDEXES

A subject index of works received during the years 1881 to 1900 was published in 1901. Supplementary volumes have been issued every five years since that date. Two copies of this index are available at Circ. 95 to 100. A subject index on cards of recent accessions will be found in the large cabinet adjacent to the Enquiry Desk. Two sets of the British National Bibliography, a classified list of works published in Great Britain from January 1950, are placed on desks on either side of the Enquiry Desk.

CATALOGUE OF MUSIC

The Catalogue of Music is divided into two parts at the year 1800. All editions published after 1800 are entered in the second part. Entries are under the name of the composer or editor and are arranged alphabetically. Finding references are made under the titles of vocal music. There is a separate catalogue of the Royal Music Library at 2034. a. Further information about the services and catalogues of the Music Room may be obtained from the Enquiry Desk.

CATALOGUE OF MAPS

The Catalogue of Printed Maps is a geographical index in which maps, atlases, plans and views are catalogued under the name of the place, region or feature represented. Added entries are made under the names of cartographers and engravers. The headings are in alphabetical order, arranged in 'columns' and accessions, as in the General Catalogue (see *supra*. p. 3, 'General Catalogue of Printed Books').

MAP ROOM

The Map Room (open 9.30 a.m. to 4.30 p.m.) provides accommodation for readers who wish to use sheet maps or large atlases, or who need expert help in consulting them. Readers who wish to see the large-scale plans of the Ordnance Survey are advised to give 24 hours' notice in order to avoid delay.

STATE PAPER ROOM

Notes on the use of the State Paper Room are given in a separate leaflet.

UNCATALOGUED GOVERNMENT PUBLICATIONS

Many government publications, especially Parliamentary Papers before 1950 and documents of the United Nations and its agencies, are not at present entered in the General Catalogue. Readers wishing to consult such material, and not finding it in the Catalogue, should apply at the Enquiry Desk.

PHOTOGRAPHS

Readers who require photographic reproductions of material in the Library may obtain copies of the official list of prices and application forms at the Enquiry Desk.

RESEARCH WORKERS

The staff of the Library are unable to do copying or research work on behalf of readers. The Superintendent can sometimes put readers who wish to have such research done for them in touch with a private worker, but he can take no responsibility for arrangements so made.

TYPING

Readers may not use typewriters in the Reading Room. There is accommodation for typing in a room off the corridor leading to the North Library. Readers who wish to make use of this should apply to the Superintendent or to the officer in charge of the Enquiry Desk.

MICROFILM READERS

Readers who wish to use a microfilm reader should apply to the clerk in charge of the North Library issue desk.

SUGGESTIONS

The Superintendent welcomes suggestions of books for purchase. A book for the entry of such suggestions is placed at the end of the inner catalogue desk. (See accompanying plan.)

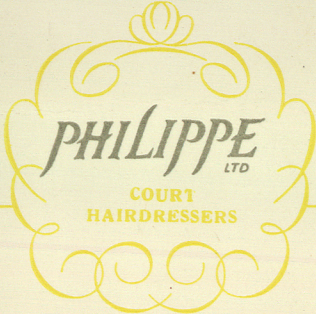
LOSS OF PROPERTY

Readers who have lost any property in the British Museum should make enquiries at the Enquiry Office in the Front Hall of the Museum. The Trustees are not responsible for the personal property of readers. Cases of suspected theft should be reported to the Superintendent.

SELECT LIST OF WORKS OF REFERENCE
ON THE SHELVES OF THE READING ROOM

- Annual Register* 2119.c-2120.e
- Bibliothèque Nationale : Catalogue des Imprimés* Bar T.4.c-7.c
- British Museum : Catalogues of Manuscripts* Circ.84.a-86.b
- Calendars of State Papers* 2073
- Dictionaries of Quotations* 2050.a-b
- Dictionary of National Biography* 2093.a-f
- Encyclopædia Britannica* 2103.b-c
- English Catalogue* Circ.90.a-91.a
- Gentleman's Magazine* 2120.f-2121.h
- Halsbury : Laws of England* 2015.e-g
- Halsbury : Statutes of England* 2016.b-d
- Historical Manuscripts Commission : Reports* Bar T.1
- Library of Congress : Catalog of Books* Bar A.2
- Migne : Patrologia* 2000.a-2002.c
- Notes and Queries* 2118.a-2119.b
- Oxford English Dictionary* Circ.93.a, 94.a
- Rolls Series* 2073
- Rymer : Foedera* Circ.22.b, 23.b and Circ.58.b
- Union List of Serials* Circ.93.a
- Victoria County Histories* 2062, 2063

[48]



PHILIPPE
LTD

**COURT
HAIRDRESSERS**

HIGHEST AWARDS
LONDON - PARIS - BRUSSELS

MAYfair 3944-0944

37, North Audley Street, Grosvenor Square, London, W.1

UNIVERSITY OF LONDON KING'S COLLEGE

FACULTY OF LAWS

TEMPLE BAR 5454.

Ext. 158

STRAND, W.C. 2.

With the Compliments of

A.G. Chloros.

UNIVERSITY OF LONDON

LL.B. Examination: 1961

PART II

for Internal and External Students

JURISPRUDENCE AND LEGAL THEORY

Wednesday, 14 June: 10 to 1

Answer FOUR questions.

1. (a) Do you consider that law can be adequately explained in terms of sovereignty?

(b) Discuss the juristic implications of the following situations:—

(i) A state with a parliamentary sovereign, where the sovereign legislator has laid down in a statute that no enactment shall repeal or amend the law regarding capital punishment without a prior referendum being held.

(ii) A federal constitution which lacks any judicial or other body charged with the power to decide constitutional disputes.

2. Discuss the following: rights against the state; rights in rem and rights in personam; abuse of rights.

3. Discuss the past and present significance of legal positivism.

4. Why did the idea of natural law decline in the nineteenth century and what forms has its present-day revival taken?

5. 'It seems to me that from time to time the judicial function may properly undergo changes of character, to a greater or lesser degree. The law must be sufficiently pliable to adapt itself to new conditions and, if necessary, to assume new or different obligations. The limits of the judicial function should not be taken to have been finally determined 100 years ago or more' (Lord Evershed M.R.).

Consider this generally, and also particularly in relation to the common law and civil law approaches to judicial precedent.

Turn over

6. Consider critically the following definition of the rule of law to be found in the Soviet legal dictionary: 'Rule of law—anti-scientific conception, established in bourgeois legal literature, picturing the bourgeois state as if there was no room for arbitrary executive power and where allegedly law and legality reign'.

7. Where a group of persons has acted together as a body without express incorporation, do you consider that it should be open to a court of law to treat such a body as a corporation either *de jure* or *de facto*, and, if so, in what circumstances? Would any theory of legal personality be relevant here, and would any such theory be of value in resolving any of the problems which might arise?

8. What is the object and value of the distinction that some modern sociological jurists have made between legal concepts and their social content?

~~25 in each question~~

~~nothing to do with the answer~~

~~17 1/2 = 70~~

~~15 = 60~~

~~12 1/2 = 50~~

~~10 = 40~~

~~7 1/2 = 30~~

~~5 = 20~~

~~2 1/2 = 10~~

70
60
50
40
30
20
10

Prifysgol Cymru. University of Wales

DEGREE EXAMINATIONS, 1954

ABERYSTWYTH

FACULTY OF LAW

Law

HONOURS LL.B. V

JURISPRUDENCE

Candidates are asked to answer **four** questions only, **two** of which should be taken from each part.

PART I

1. "Austin found the key to the science of jurisprudence in the word *command*: I suggest that a more correct view is to find it in the word *obligation*. I should therefore define law as any rule of human conduct which is recognised as being obligatory" (GOODHART). Discuss.

2. Give an account of and illustrate with examples, Hohfeld's analysis of the "right-duty" relationship. Do you consider this approach valuable?

3. (a) To what extent is the Court of Appeal bound by its own decisions?

(b) How far is it true to say that codification is incompatible with a strict doctrine of precedent?

4. Consider the following statement: "The Austinian doctrine that custom is in no sense 'law' until a court or statute has ratified it is too rigid and presents only part of the truth." What are the conditions for such ratification?

5. Write a brief account of **two** of the following: logic and law; the weakness of the *Grundnorm*; "*libre recherche scientifique*."

[Turn over]

PART II

6. Consider the following statement both historically and critically: "Liberty is the child of law" (BRYCE). To what extent does the rise of the modern Welfare State constitute a threat to the rule of law?

7. What do you understand by the socialist conception of law? Consider the relationship between Marxist legal theory and practice.

8. (a) "The Historical School is a complete departure from the principles of the Law of Nature." Do you agree?

(b) What do you understand by the term "Social Contract"?

9. Compare the legal philosophies of **either** Bentham and Ihering, **or** Hegel and Hobbes. In what respect are they of special interest to the lawyer?

10. "One of the most fundamental social interests is that law shall be uniform and impartial...therefore in the main there shall be adherence to precedent" (CARDOZO).

"Legal rules and principles...are devices for concealing rather than disclosing what the law is" (JUDGE FRANK).

How far do these statements reflect the differences between the orthodox sociological and the realist view of the judicial process?

Prifysgol Cymru. University of Wales

DEGREE EXAMINATIONS, 1959

ABERYSTWYTH

FACULTY OF LAW

Law

HONOURS LL.B. VI AND B.A. MAIN II

JURISPRUDENCE

*Candidates are asked to answer four questions only,
two of which should be taken from each part.*

PART I

1. Austin died a hundred years ago. Give a critical account of his influence in English jurisprudence. Is this influence of any value to-day?

2. 'Many lawyers have realized that rights and duties are not the only possible legal relationships; but while attempting to elucidate these concepts, they have resorted to refinements and distinctions which are of little practical value.' Discuss.

3. Discuss the structure of French courts and consider the course of a civil action until final judgment is obtained. Does a litigant enjoy greater advantages under the French system than he does in the English courts?

4. 'No one really doubts that the common law is a body of law which develops in process of time in response to the developments of the society in which it rules. Its movement may not be perceptible at any distinct point of time, nor can we always say how it gets from one point to another; but I do not think that, for all that, we need abandon the conviction of Galileo that somehow, by some means, there is a movement that takes place' (LORD RADCLIFFE). Discuss.

5. In what circumstances are customs binding upon the judges?

[Turn over]

PART II

6. Give a critical account of the legal philosophy of Aristotle. How far, if at all, are his views on law and justice relevant to-day?

7. To what extent is it true to say that the social contract theories of Locke and Rousseau were designed to provide a theoretical justification for human rights?

8. What is the place and function of law in a modern totalitarian state?

9. 'The whole body of the common law is made up of compromises of conflicting individual interests in which we turn to some social interest, frequently under the name of public policy, to determine the limits of a reasonable adjustment' (POUND). Discuss this view and consider the extent to which it indicates a revival of natural law thinking.

10. (a) Modern sociological jurists like Max Weber and Karl Renner have distinguished between legal concepts and their social content. What is the purpose and value of such distinctions?

(b) Write notes on **two** of the following: St Thomas Aquinas; Bentham; Olivecrona.

Prifysgol Cymru. University of Wales.

DEGREE EXAMINATIONS, 1957

ABERYSTWYTH

FACULTY OF LAW

Law

HONOURS LL.B. V AND LAW (B.A.) II

JURISPRUDENCE

*Candidates are asked to answer **four** questions only,
two of which should be taken from each part.*

PART I

1. "Austin has been accused of many sins; some of them he certainly committed. But the demonstration of precisely where and why he is wrong has proved to be a constant source of illumination" (PROFESSOR H. L. A. HART). Discuss.

2. "The Common Law is a historical development rather than a logical whole, and the fact that a particular doctrine does not accord with another is no ground for its rejection" (per LORD PORTER in *Best v. Samuel Fox Ltd.*). Discuss.

3. How far was Ihering right in claiming that a Roman lawyer of the classical period would feel more at home in England than in any Continental country where Roman Law was received?

4. "I doubt whether any general answer can be given to the question whether credence can be accorded to the popular view that the Civil Law is differentiated from the Common Law by its refusal to accept the principle of *stare decisis*" (PROFESSOR F. H. LAWSON). Discuss.

5. Is there an essential difference between the grammatical and the liberal method of statutory interpretation?

[Turn over

PART II

6. "The reader will do me injustice if he judges me to have written with regard to any controversies of our time; either such as already exist or such as can be foreseen as likely to arise. I profess in all sincerity, that, as mathematicians consider their figures as abstracted from body, so did I, in treating law, abstract my mind from every particular fact" (GROTIUS). As this statement might well have been made by an Analytical jurist, how do you account for the fact that it was made by one of the most famous Natural lawyers?

7. Do you agree with Del Vecchio's assessment that Aristotle does not depart much from his teacher Plato and that it is a mistake to portray them as adversaries and antagonists?

8. "Rule of law—anti-scientific conception, established in bourgeois legal literature, picturing the bourgeois state as if in it there was no room for arbitrary executive power and where allegedly law and legality reign" (Soviet legal dictionary). Consider critically how far, if at all, this definition of the Rule of Law is accurate and compare it with the concept of "socialist legality".

9. (a) Discuss the work of Sir Henry Maine and consider the extent to which he may be said to belong to the Historical school.

(b) Consider briefly the present-day significance of any two of the following legal thinkers: Kant, Max Weber, Karl Renner.

10. Consider Pound's "Engineering interpretation" of law and demonstrate its value by applying it to any branch of the law you choose.

11. How far, if at all, is it true to say that the American sociological school and the German jurisprudence of interests coincide?

Prifysgol Cymru. University of Wales

DEGREE EXAMINATIONS, 1955

ABERYSTWYTH

FACULTY OF LAW

Law

HONOURS LL.B. V

JURISPRUDENCE

Candidates are asked to answer four questions only, two of which should be taken from each part.

PART I

1. "The State exists for law; it exists in and through law; we may even say that it exists as law" (BARKER). How far is this true?
2. How far, if at all, is enforcement a necessary part of the definition of law? Consider this question both historically and critically.
3. Do you consider it desirable that the House of Lords should be bound by its own decisions? How does the doctrine in *London Street Tramways Co. v. L.C.C.* operate in practice? Illustrate your answer with examples from decided cases.
4. Compare the methods of interpretation of Statutes in English and Continental law. Which do you prefer?
5. "Customs do not become laws in any juridical sense until they are authoritatively stated or formulated" (DEWEY). Do you agree?

[Turn over]

PART II

6. How far has English law been influenced by the Law of Nature? Why is it that the term Law of Nature has never been popular with English writers?

7. Consider critically the views of St Augustine and St Thomas Aquinas on the relationship between natural law and positive law.

8. Consider the statement: "The rule of law is preferable to that of any man" (ARISTOTLE).

9. Give an appreciation of the contribution to legal theory of two of the following thinkers: Plato, Kant, Locke.

10. Maine observed a movement from status to contract. How far is this generalisation applicable to-day?

11. "The notion that a jurist can dispense with any consideration as to what the law ought to be arises from the fiction that the law is a complete and closed system and that judges and juries are mere automata to record its will" (MORRIS R. COHEN). To what extent does this view represent the outlook of the American sociological school?

Hermann Kantorowicz, THE DEFINITION OF LAW (1958) Cambridge Univ.Press.

A discussion between Prof.Hart and Fuller in

71 Harvard Law Review (1958) on Positivism and Natural law and a comment on the facts by H.O.Pappe 'On the Validity of Judicial Decisions in the Nazi Era' in 23 Modern Law Review pp.260ff.

On Kant's LEGAL philosophy in English see

Stone, THE PROVINCE AND FUNCTION OF LAW (1950) Sydney, Maitland Publications in Chapter 9 (with a useful bibliography).

Huntington Cairns, LEGAL PHILOSOPHY FROM PLATO TO HEGEL (1949) U.S.book.

C.J.Friedrich, THE PHILOSOPHY OF LAW IN HISTORICAL PERSPECTIVE (1958)
Chicago Univ.Press.

KING'S COLLEGE LONDON



Professor Constantine TSATSOS, M.P.

20, Chasham Place,

Room 62,

London S.W.1.

[57]

Αποκόμματα τύπου
σπορτικά αθρα ΚΤ. κ.ά.)
17-24/11/1961.

The Times
Η Καθημερινή.
Süddeutsche Zeitung.

Η ΚΡΙΜΕΡΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΤΡΙΤΗ 21 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1961

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΠΟΣ ΕΜΕΓΑΛΩΣΕ Η ΕΛΛΑΣ (ΜΕΡΙΚΑΙ ΣΚΕΨΕΙΣ)

Α'

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Νοέμβριος

Υστερα από έτη μακρά, ή εις τήν Εξωτερικήν διαγωγήν μου μού επιτρέπεται να επικύρω την άποψίν μου, ή οποία δίδει εις τήν θεωρήσιν των πραγμάτων συνοπτικότητα και καθολικότητα. Βλέπω από έξω πολλά, τα οποία όσον είναι πολύ κοντά και άμεσάνεις των δηλητηριωμένων αέρα της μετριότητας, δεν έδωκεν διόλου ή δεν έδωκεν καθαρά, έλλειμα μί άληθινόν συγκρίσειν και υπερασπίσασιν πόσον ή 'Ελλάς έμεγάλωσε και έβελώνισε καθ' αυτά τα τελευταία έξ έτη. Καταλαμβάνει τώρα περισσότερον χώρον μέσα εις την παγκόσμιον ζωήν, εις άλλους τούς τομείς κατατάσσεται νέον έθνος.

Πολλά θεάματα, είναι οι συντελεστές αυτής της άσους. Άλλα πρέπει να άμολογηθή ότι αοθείς εξ αούτων δέν έπετυχον την έπίσημην, άνν δέν είεν άποκρίσει ποτέ από άλλα πρ- έβλητον κίρος ή 'Ελλάς ως κράτος. Όσον έπιμνηστικό ή διαρκεία της πολιτικής σταθερότητας, τόσον ήλικία και το ύψος της άσους. Έίς τις έβ- τίμην αούτην την σταθερότητα οι γνωρίζοντες ότι την διατηρούσαν, άσυν- κρινισι συνεχώς έσσαντες τον ήμωον νικητός, θελοσμένην με το μενιόλημα μιας άνασκητικόν οικονομίας. Όσοι μάλιστα άσφολογούσι εβελώνον με τήν άλλήλν πρόγραμμα γνωρίζουν ότι έπιτυχον αούτην την σταθερότητα με τήν οικονομικήν ύστιασιν και τήν πολι- τικήν ήλικίαν μιας, άνν έβελώ- με παρασπονδία, όστε προσελγνέσθαι. Καταγράφας μεγάλας πολιτών, κοσμο- θήμικας από πολλά, δέν έπιστάσμεν να τής περιγράψωμεν και να τής περι- βαλώσμεν.

Άλλα και κάτι άλλο συνάδων εις την σταθερότητα αούτην: ή προγραμμα- τιστική κυβερνητική άγισία, άνν ά- νορήσμεν μόνον εις τήν άσυνωγήν του νεκροστού προγράμματος οικονο- μικής άσπινύτης, άλλα εις κάτι γε- νιν άνν των κομίων της κυβερνη- τικής άσπινύτης, όσται ένας ένν- οίου κριτηρίου. Και ή ύσφαις αού- τή του κριτηρίου σπινύται να έτα μιας έ- βελώνεις εν ο λ ι τ ι κ ή ν.

Αλλά όμως είναι δυνατόν μόνον άσταν άπέρην περιουσιών, άν μόνον λό- γω, άλλα και έργω, διαπερασνέσθαι ή άσπινς προκειμένη να άσφολέσθαι άλ- λήν την άσπιν ή του πολιτικόν προ- γράμμη, άνν άσπιν να θυλίσθαι ά- κραιμ και άσπινύτης, προστάσεις, έ- καστ έίαν ταύτης. Και καθώς έίαν γνωρίζωμεν, άλλα το ήλρησόμεν άν τήν πρσίον, μια σταθερά πολιτική γραμ- μή, έίαν και άν ή καλντήρ, ήσιν προτιμώτερα από τας άσπας έμνησ- τικές που συνάδεις ή ταλντήρας και ή άσπινύτης, τα έίαν αούτα που περιουσιών συνάδεις «ε άσπινύ- τας, έίαν τις άσπινύτης κυβερνη- τικής. Η σταθερότης αούτη της πολι- τικής γραμμής άσπινύται και εις τήν μέτρον, με τήν άσπιν έλρησάσθαι το πεντιστής πρόγραμμα. Έάν ήμεις χα- λαρώμεν άνν δέν άν κατασπινύσμεν να προσβλήσμεν τήν έίαν μας με τήν έ- πικολλόμενόν ριθμόν. Έάν ήμεις άλλον άσπινύτην, ήν έπεκτασόμεν έ- πικολλόμεν κοινωνικήν άσπινύτης.

Και εις τήν κεφάλαιον αούτν, άλλα και εις τήν καθόλου οικονομικήν και κοινωνικήν μας πολιτικήν, έλαρώμεν, εις πόσον πολλών προσηνών την χρσίον άσπινύτην, ή άσπιν άσπ- φασιονικής συνάδεις εις την έπίση- ριν μιας μικροίς περιόδου σταθε- ρότητας.

Άλλα ή σταθερότης άνν άπέρη τή- ρας, άλλα προσηνές της κυβερνη- τικής προστάσεις, προστάσεις άνν την ταύτην και προσηνέσμεν άσπινύτης τής χώρας. Είς τήν 'Ελλάδα έπεκτασθαι αούτα τα τελε- τα έξ έτη έργον το άσπιν ά έίαν έκτιμώσιν που περισπινόν από τής 'Ελλάδας, άνν προσηνέσται οι έί- λαι της κυβερνήσεως να έξέτιμω αού- τή το έργον άσπιν έκτιμώσιν ά έίαν παρατηρηται. Το ήλρησόμεν κίρος τής χώρας μας άσπινύται έίαν φυσικά άσπ- κται συνάδεις με την καθολικήν άσπινύτην του έργου τούτου. Τα ή- λρησόμεν παρ' ήμιν πείρα πολυάπιν έ- πασιν, σπινύται και υπερασπινόν ού- δεσιν κάμωον έπινύται. Διότι αούτα λέγονται κατά κίρος έπινύται των ά- τελετών μεγάλν έργα με γρην ρι- θμόν εις άλλς τής χώρας του κά- σμω. Οι έίαν μάλιστα παρατηρη- ται άσπινύται τον νίκην του Κασού. Κοσμητική εις τήν τελεσάσθαι έί- λαι κίρος εις τήν έίαν τήν 'Ελλά- δα ή άσπιν άδωσιν της έκπινν αού- τού του έργου την άσπινύτην πεί- ρας, παρ' την κατασπινύται κά- κά ήν σπινύται ή άσπινύτης τής, τήν 'Αθηνών έίαν, άσπιν και καθ' ήν τη- μιν άσπιν πολιτικώς εις τήν 'Εθνήν Ριγροσπινύται 'Εκασιν, άνν έίαν το έργον αούτν κατ' έίαν. Το άσπιν- γρησιν έίαν εις τήν ήλρησόμεν του έλλανικού λαού αούτην την φασ- τισσόμεν και οι έίαντες άσπινύται γκάμω έίαν, όσ έτα άσπινύται άνν αούτν άδωσιν ή συνάδεις μετ' εις την Κωνήν 'Αγασιν, άννι καί μεν έπινύταισιν και πολυάπιν πείρας κατ' ήν συνάδεις αούτην. Άλλα έάν ή 'Ελλάς άνν έίαν τις ός οικονομική πρίσιν έπινύταισιν, ή συνάδεις άνν άνν άσπινύται.

Ό τούτος λόγος, και άνν ή πρίσιν άσπινύται, εις τον άσπιν πρίσιν να άσπινύται το σπινύται ήλρησόμεν κίρος τής 'Ελλάδας εις τον άσπινύται Κόσ- μω, ή σταθερά τούτος με τον άσπιν ή ήλρησόμεν του έλλανικού λαού ά- σπινύται εις έτη τούτα την πολυά- πινύται και σπινύται τήν κομω- νήν. Με έίαν μιας, με μιας, έν τή άσπιν, άσπινύται ήλρησόμεν άσπινύται το σπινύται άσπινύται, τας έβελώνσιν από τής τελεσάσθαι έ- λρησίν. Το σπινύται κατ' ήν έλρη- σίν του 1958 πρίσιν του 24% έ- πινύται κατ' ήν τελεσάσθαι έπιν- τίς κατ' ήν τής άσπιν τής 'Ελλάδας. Ήνν έν άσπινύται σπινύται το άσπιν προσηνέσται άσπινύται, άσπινύται και έπινύταισιν άσπινύται και τον σπιν- νύται προσηνέσται έίαν έπινύται. Το άσπινύται τήν έλρησίν της 29% 'Οκτωβρίου έπινύται τήν σπιν- αούτην και έπινύται το ήλρησόμεν τής χώρας. Πρίσιν άνν να άσπινύται έ- βελώνσιν ή ήλρησίν έπινύται τήν άσπιν έπινύταις κατ' ήν τής άσπινύται έ- πινύται, άνν πρίσιν να έπινύται και τελεσάσθαι άνν άνν ή 'Ελλάς το νέον κίρος το άσπιν έλρησίν από αούτης.

Άλλα ή άσπιν τής 'Ελλάδας εις τήν έίαν έίαν και άλλας ήλρησίν γά- ρω από τας άσπιν άνν ήλρησόμε- νός να διαπινύται άλλας τινάς σπ- ψεις.

K. A. T.

Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

ΑΘΗΝΑΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1961

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΣΗΜΕΡΙΝΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

(ΜΙΑ ΗΥΣΗΜΕΝΗ ΕΘΝΙΚΗ ΑΙΓΛΗ)

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Νολέμβριος

Δεν φαντάζομαι να πάω και εγώ στην την στιγμή από την ενδομηνιαία μεταβίβαν των Ελλήνων νόστον, όταν μόνον ερωταίονται εις τόν τύπον τους νά μή βλέπωμεν παρ' ελπίδας και τή λήθη του, και μάλιστα ερωταίονται μάλιστα του, νά μή βλέπωμεν παρ' ελπίδας του, Έγω πολλούς λόγους νά πιστεύω ότι ο αυδισιαστικός αυτός δεν νά έχει προσβάλει άδωκα, Και όμως ποιά δεν ελα δον τάχα τώ γαρ- μωρον σπύδωμ μετ' ελπίδας ερωταί- ριας, ή οποία, μέ υψιόδοξον τήν πολιτικήν μας στοχευόμενα, άποδύκνεται εις όλους τούς τομείς.

Τό σπύδωμ αυτό όφειλεται πρό παντός εις όσα οί ένοι μού λέγουσιν αυτός τάς ήμεις διά τόν τόπον μας. Και εις όσους άλλα άντικειμενικόν στοιχείον άδωκα σπουδαίον. Είς τήν μεγαλύτερον θέσει τήν όποιαν καθιερωτικώς καταλαμβάνει η Έλλάς μέσα εις τήν διεθνή ζωήν, Άλλοτε άπόδωκεν ήπειρί οί τομείς της Έλ- λησες εφίμα στην Ερώτησιν. Και μίαν άντιστοιχούν θέσει ήπειρ και οί τομείς- δωσιν πρός τήν Έλλάδα ένοι. Πή- γαιον εις τήν Άνατολήν.

Αυτή ή διακριτική μεταξύ Ερώτησιν και Έλλάδος δέν ύπάρχει πλέον. Όλοι απόδωκεν ήπειρί οί τομείς της Έλ- λησες, κατ' αντιδιαστολήν, παρ' άλλα χωράς γειτονικάς τής οποίας τάς βλέπωμεν άδωκα ής χωράς ένω τού κυρίως του εσωτερικού πολιτικού.

Δέν είναι μόνον ή πρόσδος τής χώρας εις τήν συγκοινωνιακήν και τόν τουριστικήν τομείς, εις τήν όποιαν όφειλεται αυτή ή μεταβολή τής ανα- γκαλίας τών ένων άπαιτών της Έλ- λάδος. Πολλά είναι τά στοιχεία αύ- τού τού αποτελέσματος. Πολλά εις τά όποια όφειλεται τώ εκού όνομα του άποκρίσμεν. Οί στρατιώται ποδ έ- γινώσκον τόν τόπον μας και τούς διαφόρους του εις τής πραγματικής ή- μεις του πολέμου. Οί ένοι ποδ δε μέλι άποκτελόν άδωκα μεταπολεμικάς εις τήν Έλλάδα. Κά πρόπανς έκείνοι οί όποιοι, όσοι έβον τήν Έλλάδα πρός τώ 1950, τήν έτασαν τά πλέον τάς πάλιν χρόνια. Οί διαρκώς αυξή- νοντες πενήτηται, οί πλείστοι τών όπολων ένοσηρόντες εξ Έλλάδος γίν- νονται οί καλύτεροι διασημωται της. Και έν συνεχεία μέ αύτούς οί χιλιάδες που έπαραδύκνουν από τήν συγκατά- αβάνισον έφίμα προ Έλλάδος διει- ρόμενος νά τήν ίδων και αύτοί.

Η νοσηλία του νότου άλλοτε έπέλεξε τούς πρωτοπόρους περιηγητάς εις τήν Ίταλίαν. Τώρα ή Ίταλία με- τέβηκε εις τουριστικήν ροήσιν. Οι πρωτοπόροι έφίμαται πρός τήν Έλ- λάδα. Η Έλλάς είναι όχημα έπί τής ή Ίταλίας τήν ίδων και τού πρώ- του ήμινου τού 19ου αιώνα.

Άλλω δέν θέλω νά εφίμα περιπα- τώ διά τήν τουριστικήν ήπειρόν μας. Και διότι τώ θέμα είναι έξηγητικόν, άλλα και διότι θέ ήμιν άποδωκνών ένοση- ρικώς νά προσεγγήσιν. Η πνευμα- τική μας ζωή όμως, τώ διαστάτον μέν- οί λογαίοι μας, οί μουσικοί μας, ήπτε άλλοτε είχαν καταλάβει τόσον χώρον εις τήν διεθνή κίνηση τών γραμμάτων και τών τεχνών, δέν έβ- ήλθα νά άνοήσω άδωκα. "Ας τώ μαντεύσωμεν οί γνωρίζοντες. Έχομεν μουσικούς που εκδιδόμεν εις τώ με- γάλω εσωτερικώ κέντρω και υποδύν- ζονται μεταξύ τών πρώτων. Έχομεν λογαίοις, συγγραφέας διά τούς όποιους άναδιδονται εις έπίσημους ή δημοφιλείς πενήτηται. Τό θέματν μας, μέ τήν παράδοσιν τής όποιαν έ- δηκούργησαν εις τήν ποιοτικήν τού άρταίου έρώματος και τής άρταίας καλλιέργειας, άποκτά πλέον ένα στοι- χείον δει μόνον τής ελληνικής, άλλα και τής διεθνούς πνευματικής ζωής. Είς στενότερους κόλπους, άλλα άπο- δώκνουν ποιοτικές άναδιδόμενες κα- τ' έξοχον και ή σύγχρονη ποίησις μας. Παλαιότερον, άν και άπαιτούσαν μέ τώ τώ όχημα νά μας τραγουδή- σουν τήν Ίταλίαν, τήν Κάδον, τήν Παλαιάν, τήν Ίουλιανόν, άναδιδονται πλέον οί άναπύσεις τής ποιητικής μας παρα- γωγής. Είς τήν Έλλάδα, Σίμων έ- Κασίριος και εις άλλες σύγχρονες μας Έλλην είναι διεθνώς διασημωμένοι άς μεγάλοι ποιητάί τής εποχής μας.

Άλλω άς πείσω εις άλλην έπείρωσιν, άκριβώς διά νά καταδείξω ότι ή έθνή μας αύτή άφώρα προ- σαρμόζει μίαν χαρακτοριστικήν κω- νικήτητα. Και άλλοτε ύπερδον Έλλη- νες έφελισται. Έστω όμως μάλλον παράδοσις τής διεθνούς καλλιτικής κινή- σης, τήν άποδιδόμεν άναδιδόμε- μεν έχομεν τούς μεγάλους μας έφη- λιστάς οί όποιοι άν μόνον μέ τήν καλλιότητα, άλλα τών όποιων πολυ- ήλωνον έρωταίωται των διαρκώς εις τήν έπείρωσιν συνεκεί τώ έλλη- νικόν όνομα, γίνόμεν έμμέσως καλοί διασημωται τής Έλλάδος.

Άλλω σίμωρον δέν έχομεν μόνον τούς μεγάλους έφελιστάς. Έχομεν και κατ' αποδοκότερον, τόν μεγάλον έλληνα στέλιν, ούτόν ποδ άρμό- ζει τήν ελληνικήν σημασία εις όσα τά λι- μόνια τής ύπερβολής και σημενικόν έκεί τμήμα της παρουσίας της Έλλά- δος. Ναί, αύτίν τήν παρουσίαν άν- γεγραμμένη. Αύτό τώ παρών. Η Έλλάς μέ τήν ιστορίαν της, μέ τούς ήρωί- σμους της που έφίλουν και αύτοί εις τήν ιστορίαν, αύτή ή Έλλάς ήμεις, ήπτε διασημων γραμμένη, ούτε πρέ- ζεται τήν αναγνωρίσιν τών κοινών άνθρώπων. Ζή εις τήν αίσιότητα.

Άλλω και αύτό νά άμείνω τόν πρόσκαιρον πόρον, εις αύτό τώ ύπο- ναν παρών τής καθημερινής ζωής ένο άνάγκη νά καταστή άλλον έπαιση- ή παρουσία τής Έλλάδος. Και διά τήν έθνικήν τής ύπόστασιν και διά τήν κο- νικωμένην τής άύστην και διά τήν πνευ- ματικήν της αίγλην. Και αύτό άκριβώς τώ σημερινώ γένειον, αύτίν τήν κο- θημερινήν έννοσηρόντων παρουσίαν της Έλλάδος εις τήν τρέχουσιν ζωήν εις όσους τά άναδιδόμενες, αύτίν δια- τιστώμεν ένώ εις τώ ένω τώ χρο- νιστικώμα άς μίαν άδελφή άπαιτά- λει τής πραγματικής πρόσδος τών όπολων άναδιδόμεν ή τόπος μας.

Θέλω δε και τούτο νά υπενθυμί- σω. Αύτίν τήν καλή φήμη, αύτίν τήν αίγλην, τήν έπίτευχιν ή Έλλάς τά τελευτάς αύτή έτη, χωρίς ούτε οί ήβηται, ούτε τά Κρήτας νά έρωταί- ούσιν τούς τήν καταδύσιν αύτίν μίαν ποσοτήν τής προγραμματισμένης παρουσίας, τήν όποιαν άλλω γόρην πολύ άναγνώσκον σημενικώς έχο- νον καταβάλλει. Έπετεύχουμεν αύτίν τήν πρόσκαιρον αίγλην χωρίς προσπαθή- σαι μόνον, άπ' μόνον τήν παρουσί- α τής πρόσδος, ή οποία, εις πείσμα τών σημειωμένων μας, έπετεύχθη, όπό μόνον τήν προσημωμένην έθνικήν μας αίσιότητα. Κ. Α. Τ.

more clement date. I am just recovering from a chill due to this very thing.

Yours sincerely,

J. S. KERANS.

House of Commons, Nov. 15.

GREEK ELECTIONS

Sir,—Apart from the veracity of Mr. Lipton's statement in his letter on the Greek elections, published by you on November 11, concerning the general undesirability of violence, the fact remains that for violence to have affected the issue of the elections it would have to have been on such a scale as to transfer hundreds of thousands of votes from one party to another, seeing that the Radical Union's majority over the Centre Parties was 671,000 votes and over the Communists more than 1,500,000. But if, for the sake of argument, one were to concede to Mr. Lipton all the incidents of violence which he quotes and any others which he does not quote but may happen to have heard about, nevertheless these incidents do not suffice to invalidate the result of the elections.

The elections were organized in nearly 9,750 wards and over 4,400,000 electors voted in them. The alleged incidents concern at the most 100 wards in which 30,000 to 40,000 electors would have voted. If a large number of the votes received by the Radical Union were taken away and added gratuitously and arbitrarily to the Centre Parties, the Radical Union would still lend the Centre by hundreds of thousands of votes, and would still be the majority party both in votes and in parliamentary seats.

These criticisms against the conduct of the Greek elections will appear even weaker and more unfounded when the charges upon which they are founded are examined under the process of law by the Electoral Court—a court founded over 50 years ago and constituted of judges elected by lot from the ranks of Greece's most senior lawyers. Since those who make these allegations are so certain of their truth why do they not wait for the decision of the Court which is imminent? Obviously, the reasons for which they make the premature clamour are others. Those who are acquainted with the tactics of the Communists will readily understand the motives which actuate them. But the motives of the leaders of the Centre Parties are incomprehensible.

One cannot but wonder against whom Mr. Lipton's criticisms are aimed, against the Caretaker Government which was governing at the time of the elections, or against the Radical Union? If they are aimed against the Radical Union, then it must be pointed out that the Radical Union introduced a new electoral law in accordance with the wishes of the Opposition, and it ceded its place to a Caretaker Government some time before the elections in accordance with the wishes of the same Opposition.

I am, dear Sir, yours faithfully,

C. TSATSOS, Member of the Greek Parliament, Former Minister to the Prime Minister.

32, Grosvenor Street, W.1, Nov. 15.

FAMINE IN KENYA

Sir,—It seems strange that the Governments of the various countries in tropical Africa, where every few years famine conditions prevail, have not insisted that, in every village, a certain acreage should be planted with cassava. Cassava will grow under almost any conditions.

The Africans prefer maize, millet, sesame and this preference has very

GREEK ELECTIONS

Sir,—Apart from the veracity of Mr. Lipton's statement in his letter on the Greek elections, published by you on November 11, concerning the general undesirability of violence, the fact remains that for violence to have affected the issue of the elections it would have to have been on such a scale as to transfer hundreds of thousands of votes from one party to another, seeing that the Radical Union's majority over the Centre Parties was 671,000 votes and over the Communists more than 1,500,000. But if, for the sake of argument, one were to concede to Mr. Lipton all the incidents of violence which he quotes and any others which he does not quote but may happen to have heard about, nevertheless these incidents do not suffice to invalidate the result of the elections.

The elections were organized in nearly 9,750 wards and over 4,400,000 electors voted in them. The alleged incidents concern at the most 100 wards in which 30,000 to 40,000 electors would have voted. If a large number of the votes received by the Radical Union were taken away and added gratuitously and arbitrarily to the Centre Parties, the Radical Union would still lead the Centre by hundreds of thousands of votes, and would still be the majority party both in votes and in parliamentary seats.

These criticisms against the conduct of the Greek elections will appear even weaker and more unfounded when the charges upon which they are founded are examined under the process of law by the Electoral Court—a court founded over 50 years ago and constituted of judges elected by lot from the ranks of Greece's most senior lawyers. Since those who make these allegations are so certain of their truth why do they not wait for the decision of the Court which is imminent? Obviously, the reasons for which they make the premature clamour are others. Those who are acquainted with the tactics of the Communists will readily understand the motives which actuate them. But the motives of the leaders of the Centre Parties are incomprehensible.

One cannot but wonder against whom Mr. Lipton's criticisms are aimed, against the Caretaker Government which was governing at the time of the elections, or against the Radical Union? If they are aimed against the Radical Union, then it must be pointed out that the Radical Union introduced a new electoral law in accordance with the wishes of the Opposition, and it ceded its place to a Caretaker Government some time before the elections in accordance with the wishes of the same Opposition.

I am, dear Sir, yours faithfully,

C. TSATSOS, Member of the Greek Parliament, Former Minister to the Prime Minister.

32, Grosvenor Street, W.1. Now 15.

9. Nov. 1994

Die neue Regierungsmannschaft in Athen

Karamanlis wechselte nach dem Wahlsieg einen Teil seines Kabinetts aus / Änderung der Wirtschaftspolitik?

Von unserem Mitarbeiter Georg Mergt

Athen, Anfang November

Gestützt auf das Wahlergebnis vom 29. Oktober hat Konstantin Karamanlis, seit sechs Jahren Ministerpräsident, verhältnismäßig schnell sein viertes Kabinett wieder als eine Einparteien-Regierung gebildet: Im Beizug einer sicheren Koalition mit der liberalen Opposition nicht angewiesen. Von den 27 Mitgliedern (18 Ministern einschließlich des Ministerpräsidenten und 9 Staatssekretären) des Kabinetts wurden nur 12 aus der alten Regierung übernommen, nicht weniger als 15 (3 Minister, 7 Staatssekretäre) sind neu, teils erfahrene Politiker, die schon wiederholt früheren Regierungen angehört haben, zum Teil aber auch vollkommene Neulinge.

In dieser starken Neuverteilung der Rollen kommt nicht nur die bei solchen Gelegenheiten

funden hat, der Abgeordnete Kyriazis, gehört dem Kabinett nicht an, aber er wird eine leitende Rolle in dem nunmehr notwendig geworden engen und ständigen Kontakt mit der EWG spielen.

Die Probleme Griechenlands als eines europäischen Entwicklungslandes bringen es mit sich, daß Karamanlis zur weiteren Programmpunkten besondere Aufmerksamkeit widmen will. Da ist einmal die Tatsache, daß das Land auf der Grundlage des bisherigen klassischen Gymnasialunterrichts zwar über eine Unmenge Professoren und Advokaten verfügt, aber die für die Industrialisierung und die wirtschaftliche Entfaltung unerlässlichen technisch geschulten Kräfte, von Vorkarrieren und Werkmeistern bis zum Dipl.-Ingenieur, weitgehend fehlen. Das macht eine zielbewußte und energiegeladene Änderung der ganzen Erziehungspolitik notwendig. Karamanlis hofft, in dem neuen Unterrichtsminister Kasimatis, einem erfahrenen und energiegelassen Politiker den richtigen Mann gefunden zu haben.

Andererseits ist sich Karamanlis der bisher unbefriedigenden Behandlung der brennenden sozialen Fragen, vor allem der Arbeitslosigkeit, durchaus bewußt. Der bisherige Arbeitsminister, obwohl Gewerkschaftsfunktionär, hatte keine glückliche Hand und wurde von den Arbeitern abgelehnt. Sein Nachfolger Chrysoschosopoulos, bisheriger leitender Beamter des Arbeitsministeriums, berechtigt als genauer Kenner der Probleme zu größeren Hoffnungen. Auch in das Verkehrs- und den Wohnungsbau versprochen zwei neue Staatssekretäre frischen Wind zu bringen.

Unter den Ministern des abgetretenen Kabinetts, die der neuen Regierung nicht wieder zugehören, ist die profilierteste Persönlichkeit, der bisherige Staatsminister im Ministerpräsidenten Konstantin Tsatsos, bisher einer der Hauptstützen der Regierung, einer der klügsten politischen Köpfe des Landes, dem Sachgebiete wie Kultur, Rundfunk und Film, Fremdenverkehr, Altertümer und Museen sowie Fischerei überstanden, hat ihn der Rücktritt selbsterhaltungs, des Bonner Botschafters Prinz

Tsallanti, vergrößert? Oder ist man über ihn verärgert, weil er zuviel Geld für Hotelkosten ausgegeben hat? Jedenfalls will er sich zunächst mal, obwohl wieder zum Abgeordneten von Athen gewählt, im Ausland erholen und ein wenig umsehen. Aber er wird sicherlich wieder, ob mit oder ohne Kabinetttarung, eine führende politische Rolle spielen.

Die vom Wahlsieg schwer enttäuschte bürgerlich-liberale Opposition, deren leitende Männer seit neun und mehr Jahren darauf warteten, wieder einen Ministerposten einnehmen zu können, erhebt Klage über einen unzulässigen Druck bei den Wahlen und scheint geneigt, deren Ergebnisse nicht anerkennen zu wollen. Es kann aber keinem Zweifel unterliegen, daß Karamanlis wirklich gut die Hälfte des griechischen Volkes hinter sich hat und das Wahlergebnis dem Mehrheitswillen entspricht. Unbeirrt von diesen Einwänden der Opposition geht Karamanlis erneut an die Arbeit, mit seinem vierten Kabinett und mit dem neuen Parlament, das am 4. Dezember zusammentritt.



übliche Auftrichtung der Mannschaft zum Ausdruck. Sie entspricht vielmehr der Notwendigkeit einer Neuaufrichtung der Wirtschaftspolitik, und auf diesem Sektor sind denn auch die meisten Um- und Neubesetzungen zu verzeichnen. Das Tempo der notwendigen Industrialisierung des Landes ließ zu wünschen übrig, die Außenhandelspolitik zeigte keine einheitliche Linie, und die Koordinierung durch einen eigenen Koordinationsminister war mehr auf dem Papier als in der Tat vorhanden.

Der bisherige Handelsminister Detsilis, den die Athener nicht wieder zum Abgeordneten gewählt haben, förderte nachdrücklich den Warenverkehr mit den Ländern des Ostblocks, mit dem Ergebnis, daß Griechenland einerseits festliche Ereignisse abseihen mußte, die niemand recht mochte, andererseits aber der Osten griechische Waren in erheblichem Umfang unter dem Einkaufspreis nach dem freien Westen weiterverkauft und dadurch Griechenland auf den westlichen Märkten mit seinen eigenen Produkten aus dem Felde schlug.

Hier mußte nach der Assoziation Griechenlands an die EWG, die in mehreren Jahren zu einer vollen Zollunion mit den Ländern des Gemeinsamen Marktes führen soll, eine Änderung eintreten, soll die griechische Wirtschaft Vorteile aus der Assoziation ziehen. Die Erneuerung des Botschafters a. D. und einstigen Außenministers Papantelis, eines alten Vorankämpfers der europäischen Zusammenarbeit, zum Handelsminister kommt einer solchen Programmänderung gleich. Der neue Koordinationsminister Papaguros andererseits, der sich vor mehreren Jahren von Karamanlis getrennt und jetzt wieder in dessen Mannschaft zurückgefunden hat, ist wohl der fähigste Kopf, den das Land zur einheitlichen Ausrichtung und Lenkung seiner Wirtschaftspolitik überhaupt finden konnte.

Dagegen ist der neue Industrieminister Siskakis ein unbeschriebenes Blatt, ein unbekannter Neuling. Ein weiterer führender Wirtschaftsmann, der ebenfalls noch längere Unabhängigkeit den Weg zu Karamanlis zurückge-